LA LIBERTÉ

50¢

Volume 75 no 27 Saint-Boniface, du 30 septembre au 6 octobre 1988

SOMMAIRE



photo: Hubert Pantel

❑ ***La saison théâtrale est lancée!***

Tom McBeath, Karen Barker (au centre) et Evelyne Anderson dans la première pièce de la saison du Prairie Theatre Exchange. Voir les pages culturels, de la 8 à la 10.

• Femmes

Sans elles, l'économie, la culture, l'éducation au Manitoba ne seraient pas les mêmes. Réseau est là pour le rappeler.
Pages 2 et 6.

• Editorial

D'accord, Ben Johnson a perdu sa médaille d'or pour cause d'anabolisants. Mais de là à parler de tragédie nationale...
Page 3.

• Quiz

Il en est passé du beau monde au Grain Exchange!
Page 23.

• La citation de la semaine

«Les fautes d'orthographe ne sont pas de grosses fautes».

Michel Mercadié, directeur de l'Alliance française du Manitoba, prodigue ses derniers conseils à la veille de la Grande Dictée.
Page 19.

• Medias-tics

Ben Johnson se dope, les Snowbirds taquinent la bouteille... Nos héros sont bien fatigués, constate Bernard Bocquel.
Page 5.

Spécial EASTMAN

Saint-Malo, Sainte-Agathe, La Broquerie

La «Beauce» des affaires

«Saint-Malo a le potentiel pour devenir la Beauce du Manitoba», estime Charles Gauthier.

La Beauce, c'est ce comté du Québec qui se caractérise par son dynamisme économique. Notamment grâce à la famille Vachon, qui produit les célèbres gâteaux du même nom. Qu'est-ce qui permet au directeur d'Eastman d'établir une comparaison aussi audacieuse entre la Beauce et Saint-Malo?

«La Beauce, c'est l'exemple d'une communauté qui s'est chargée de développer elle-même son économie, explique-t-il. Les Malouins ressemblent à ça. Ils n'ont jamais beaucoup reçu du gouvernement alors ils ont dû trouver des idées et développer eux-mêmes leur économie».

Charles Gauthier réfute catégoriquement le vieil argument selon lequel les francophones manquent d'esprit d'entreprise. «Des villages comme Saint-Malo, Sainte-Agathe et La Broquerie manifestent beaucoup plus d'esprit d'entreprise que bien des communautés anglophones avec lesquels nous travaillons», affirme-t-il.

«Les mentalités changent sans cesse, et je pense que la présence d'Eastman en français y a contribué. Les francophones ont de plus en plus confiance dans les potentialités de leurs communautés. Bien sûr, il reste beaucoup de progrès à faire. Par exemple, il y a encore trop de gens qui ne veulent pas investir dans leur communauté par manque de confiance».

Laurent GIMENEZ

À lire en pages 14 et 15.



photo: Laurent Gimenez

Une 6ème visite à Winnipeg

Il faut bien se rendre à l'évidence: le consul général de France à Edmonton, Serge Pinot, aime Winnipeg. Il y a quelques jours, il a effectué sa sixième visite dans la capitale manitobaine depuis son entrée en fonction à Edmonton il y a un peu plus d'un an.

Lors d'un précédent passage à Saint-Boniface au mois d'avril, Serge Pinot nous avait confié que son objectif était de se rendre à Winnipeg au moins une fois par trimestre.

Au cours de sa dernière visite, le consul général de France a notamment assisté au vernissage de l'exposition du peintre Arthur Adamson, organisée par l'Alliance française du Manitoba. Une exposition que l'on peut admirer jusqu'au 23 octobre au 725, avenue Corydon, dans les nouveaux locaux de l'Alliance française.

On reconnaît, de gauche à droite: Serge Pinot, consul général de France, Arthur Adamson, George Lockwood, président de l'Alliance française du Manitoba, et Jean-Yves Modica, attaché scientifique et culturel au consulat de France à Edmonton.

Le point sur:

Les garderies francophones

Depuis quelques semaines, les enfants d'âge préscolaire et leurs parents sont au coeur des préoccupations de nos gouvernants.

Coup sur coup, le gouvernement provincial a annoncé la création de 900 places de garderies et une augmentation annuelle de 500$ pour les animatrices qualifiées.

Mais cela est loin de régler tous les problèmes, notamment pour les garderies francophones.

A lire page 11.

La situation financière des femmes au Canada

L'importance de l'autonomie



Bernard BOCQUEL

Autonomie. Dans son combat pour que les femmes obtiennent plus de justice sociale, Cécile Rémillard-Beaudry répète souvent ce mot clé: l'autonomie des femmes.

La présidente de Réseau, l'organisme de revendication des participantes se situait entre 30 et 40 ans. C'est normal. Dans tous les groupes de femmes, on dirait qu'il faut avoir une certaine expérience de la vie pour se regrouper entre femmes et faire avancer notre cause».

«L'an dernier, il y avait trois ateliers et jusqu'à 40 personnes par atelier. Cette fois, la participation était beaucoup plus tangible. Les gens pouvaient vraiment pas participer à l'atelier de leur choix. Ca s'est ressenti au niveau des discussions».

Les ateliers allaient des contrats de mariage, en passant par l'autonomie financière des jeunes, la planification financière, l'équité salariale, jusqu'aux régimes de pension, testaments et succesions.

«Cette fois, il y avait moins de personnes âgées, plus de jeunes. La grosse moyenne des femmes francophones,précise: «Les femmes ont encore énormément de chemin à faire pour atteindre leur autonomie. Une autonomie qui doit exister à plusieurs niveaux: social, religieux, émotif, financier».

L'autonomie financière était le sujet du 3e colloque annuel de Réseau, tenu samedi 24 septembre. Les organisatrices n'avaient pas lésiné sur les moyens: 17 ateliers, 35 personnes ressources. «Un vrai tour de force», estime Cécile Rémillard-Beaudry.

Très lent

La cause? «Notre cause, c'est la justice sociale pour les femmes. Notre but, c'est de réduire la pauvreté, la dépendance financière. Mais pour ça, il faut d'abord avoir conscience de ses valeurs et de ses capacités», souligne la présidente de Réseau.

«Il faut réaliser que l'autonomie est essentielle pour tous les humains. Personne ne doit vivre aux crochets de personne. C'est une question de prise de conscience. Et je dois dire qu'une femme qui a accepté de sacrifier une journée de sa fin de semaine pour participer au colloque de Réseau montre certainement déjà une certaine conscientisation».

Cécile Rémillard-Beaudry ajoute que «la conscientisation, c'est toujours très lent». Ce qui n'est pas pour l'effrayer». Je mets beaucoup d'énergie dans la cause des femmes, mais je ne me fais pas d'illusion. Cependant, si on arrive à faire un petit pas en avant, ça aura valu la peine».

«Si j'ai pu allumer l'espoir dans le coeur de quelques personnes, éveiller la conscience sociale de quelques autres, mon Dieu, mon boulot sera fait. Je n'ai pas la prétention de sauver le monde!».

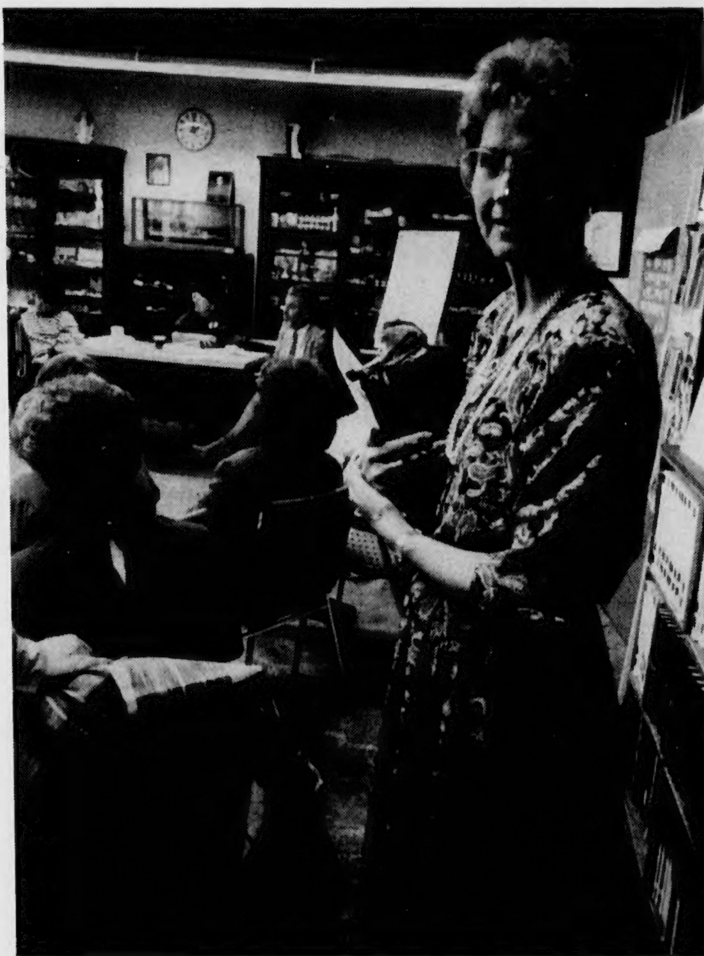


photo: Bernard Bocquel

Cécile Rémillard-Beaudry, présidente de Réseau et représentante manitobaine pour les trois prochaines années au Conseil consultatif canadienne sur la situation de la femme. «La femme, en général, a peur de la politique parce qu'elle n' a pas encore compris que sa seule manière de vraiment améliorer sa situation, c'est de partager le pouvoir politique».

Quand les impôts pénalisent les divorcées

Il y a au moins une statistique qui devrait encourager les femmes à se préoccuper de leur autonomie financière.

La voici: des 90% des femmes qui se marient, 75% devront un jour subvenir à leurs besoins financiers *(à cause d'un divorce, du décès du conjoint).*

Il faut savoir aussi que le dernier recensement fédéral de 1986 a mis en lumière une nouvelle donnée: les pauvres au Canada, ce ne sont plus les aînés, mais bien les femmes.

Prenons un cas typique d'une injustice faite aux femmes. La Loi sur les impôts prévoit que la pension alimentaire qu'un homme divorcé verse à son ex-femme pour ses enfants est déductible d'impôt.

Par contre, la divorcée est obligée de considérer la pension alimentaire *(quand elle est versée)* comme un revenu.

Commentaire de Cécile Rémillard-Beaudry: «Dans le meilleur des cas, quand la pension alimentaire est payée, la femme se trouve pénalisée».

«Il faut élire des femmes pour mieux répondre aux besoins des fermmes. La première femme aux Communes a été élue voilà 65 ans. Depuis ce temps, seulement 66 femmes ont été élues».

La clé: il faut élire les femmes

Cécile Rémillard-Beaudry vient d'accepter un deuxième mandat de 3 ans au Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme. Dans ce Conseil de 29 membres, elle représente le Manitoba.

A la veille des élections fédérales, quel est le message donné aux femmes?

«Tous les partis se font un devoir de s'afficher pro-femme. Ca se vend très bien. Maintenant, quand il s'agit de mettre ces engagements théoriques en pratique, c'est une autre histoire!

«Notre message aux femmes: il faut s'impliquer en politique», affirme la présidente de Réseau. «C'est toute la mission de Réseau. C'est un groupe qui réalise qu'on ne changera vraiment rien, sauf si les femmes accèdent directement ou indirectement au pouvoir».

«Bien entendu, cet engagement politique ne doit pas avoir pour but de contrôler les hommes. Il faut plutôt rechercher un équilibre des forces».

Partenariat

«Pour moi, la société est comme un oiseau, avec deux ailes. L'aile masculine et l'aile féminine. Et l'oiseau ne volera pas tant qu'il n'y aura pas une participation égale des hommes et des femmes».

«Il s'agit d'établir un partenariat entre les hommes et les femmes, basé sur l'autonomie des deux partenaires. Quand deux personnes autonomes entrent en partenariat, c'est là que les deux ailes vont s'équilibrer et que l'oiseau va voler».

«Evidemment, ceci demeure un idéal, vers lequel il faut tendre. Mais c'est important de se donner cet idéal. Car si la femme contrôle l'homme, ce n'est pas mieux».

Bernard BOCQUEL

Le Canada, c'est plus qu'une médaille

Séoul, les Jeux olympiques de la honte, du déshonneur national pour le Canada, ridiculisé, bafoué, humilié. Ben Johnson a piétiné l'esprit olympique, brisé le coeur du pays. La presse s'en est donné à coeur joie.

Il est vrai que les journalistes n'ont pas besoin d'anabolisants pour dramatiser à l'extrême la débâcle d'un ex-médaillé d'or du 100 mètres, de l'ex-homme le plus rapide du monde. Les titres gonflés, les superlatifs censés remuer la fibre nationaliste du Canadien moyen viennent instinctivement aux journalistes.

Que la presse joue sur les émotions du public, rien de plus normal. Après tout, c'est le public qui tient tant à ce que les événements qu'il vit soient dramatisés, idolâtrés. Histoire qu'il puisse se convaincre de vivre des moments exceptionnels.

Mais là où les limites de la décence sont dépassées, c'est lorsque les médias veulent absolument transformer une *(osons le mot)* tragédie humaine, entre une idole et ses admirateurs-admiratrices, en une affaire d'Etat.

ÉDITORIAL

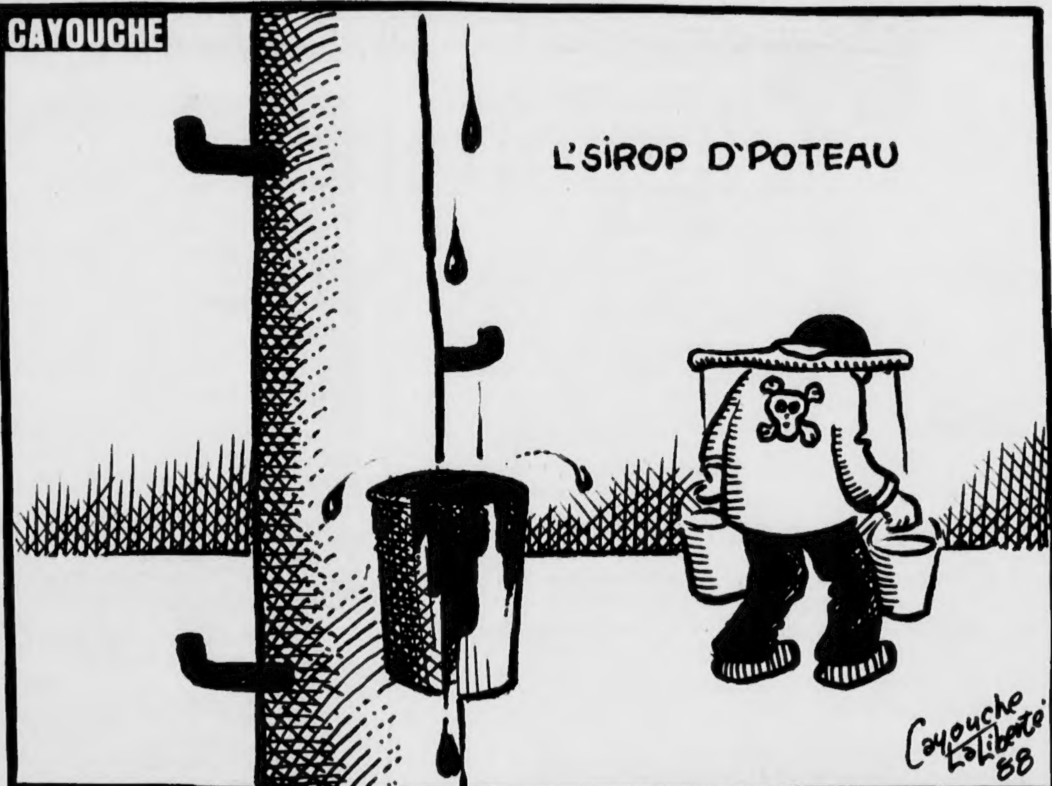
Comment laisser entendre que, d'une manière ou d'une autre, la stature internationale du pays puisse être ternie par cette histoire? Une histoire dont l'hypocrisie est à la mesure des records olympiques, puisque tous les experts s'accordent pour dire que la quasi-totalité des athlètes se dopent d'une façon ou d'une autre.

Franchement, ces Jeux olympiques n'ont plus aucun sens, tellement le sport est utilisé à des fins nationalistes. Au moins, voilà une dizaine d'années encore, des voix s'élevaient pour dénoncer ces nageuses est-allemandes qui nageaient pour la plus grande gloire du système socialiste. Aujourd'hui, finis les tollés de protestations. Sans doute que tout le monde est coupable...

Les Jeux olympiques sont à la merci des politiques nationalistes, des terrorismes internationaux, et de médias qui ne font pas la différence entre des exploits humains et l'image d'un pays.

L'image du Canada, sa stature internationale, au bout du compte, et heureusement, dépend de la force de sa politique étrangère. Devant l'ONU, Brian Mulroney n' a pas eu besoin de laver le pseudo-déshonneur national infligé au Canada par le Comité olympique. La politique anti-Apartheid du Canada et l'envoi de Casques bleus pour séparer les Iraniens des Irakiens étaient déjà connus.

Bernard Bocquel



LETTRE

Lettre ouverte à Léo Duguay

Cher M. Duguay,

Suite à ma rencontre avec toi le 9 août 1988, je tiens à exprimer mon désappointement du fait que tu t'es abstenu de voter pour la protection de la vie le 28 juillet 1988 à la Chambre des Communes à Ottawa.

L'amendement du député M. Mitges était en faveur de la vie sauf si «la grossesse constituait ou constituait probablement une menace pour la vie de la femme enceinte».

Tu t'es abstenu de voter pour cet amendement. Tu m'as dit que tu voulais une deuxième clause à cet amendement qui dirait qu'un avortement serait permis «si elle éprouve un problème de santé grave ou que si elle est victime d'un viol ou d'inceste».

Un problème de santé grave? C'est vague... Est-ce un effet du stress ou de l'anxiété qui peut accompagner une grossesse imprévue ou non voulue? Est-ce des préoccupations d'ordre social ou économique?

Ceci à mon avis ne constituerait pas une raison valable pour terminer la vie d'un enfant. Au contraire, ceci ouvrirait les portes à des avortements. La seule raison valable pour un avortement c'est si la grossesse menace la vie de la mère enceinte.

M. Duguay, tu te dis défenseur de la vie mais quand la chance t'est donnée de voter pour la vie, tu n'es pas un de ceux qui se fait compter.

Roger La Rivière
Saint-Boniface
le 14 septembre 1988



Félicitations
Joachim et Yvonne Dupasquier
qui célèbrent leur
50e
anniversaire de mariage le 28 septembre. Que le Seigneur vous accorde la santé, beaucoup de bonheur et longue vie. Avec toute notre amour.
De vos enfants, petits-enfants et arrière-petit-fils.

Le Manitoba de *A* à *Z*



❒ **Guy Savoie (ci-haut) contre l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface. La ville fera appel. Page 4.**

LA LIBERTÉ
Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée
Le journal de l'année de
APF Association de la presse francophone hors Québec
1984-1985-1986
Heures du bureau: 9h00 à 17h00 du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La LIBERTÉ**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher. Téléphone: **(204) 237-4823.**
Nos annonceurs ont 3 jours pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
L'abonnement annuel coûte 21,00$ au Manitoba, 25$ partout ailleurs au Canada et 30$ à l'étranger.
La LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers.
Enregistre comme courrier de deuxième classe. No 0477

Saint-Boniface: une nouvelle secrétaire municipale



photo: Laurent Gimenez

Une bilingue succède à une autre bilingue: Diane Timmins remplace Dorothy Browton, qui travaille maintenant au centre-ville.

Choisissez votre langue préférée

Diane Timmins est agréablement surprise: le public s'adresse à elle en français plus souvent qu'elle ne l'aurait cru.

«On m'avait dit que ça n'arrivait pratiquement jamais. Pourtant, j'occupe ce poste depuis seulement 3 semaines et déjà, plusieurs personnes se sont adressées à moi en français, de vive voix ou par téléphone», confie-t-elle.

Pour la nouvelle secrétaire du comité municipal de Saint-Boniface/Saint-Vital, ce poste représente une espèce de retour aux sources. «Je suis née à Saint-Boniface, mais j'ai pratiquement toujours vécu à Winnipeg», explique-t-elle.

«Mon père, Réginald Cayer, est de Mariapolis, et ma mère est une Vandale de Sainte-Anne-des-Chênes. Entre 12 et 13 ans, j'ai vécu à Lourdes. Mon père était directeur de la Coop. Ensuite nous sommes retournés en ville».

Diane Timmins travaille pour la ville de Winnipeg depuis 6 ans et demi. Sa nouvelle tâche consiste à préparer l'ordre du jour du comité municipal et à transmettre les décisions aux différents ministères concernés ainsi qu'au public.

«Il faut que les gens sachent que plusieurs personnes parlent le français dans nos services *(au 604 chemin Sainte-Mary)*, souligne-t-elle. Il n'y a donc aucune difficulté pour se faire servir dans la langue de son choix. C'est d'ailleurs la même chose dans nos bureaux situés au 219 boulevard Provencher».

Laurent GIMENEZ

Winnipeg

La ville pose une bonne question

Jusqu'à quel point un conseiller de la Ville de Winnipeg peut-il se mêler de projets de développement? C'est la question que les avocats de la Ville ont décidé de poser à la Cour d'appel.

Le 4 août 1988, le juge Sidney Schwartz, du Banc de la reine, avait jugé que le conseiller de Taché, Guy Savoie, n'aurait pas dû vanter les mérites du projet Rive Gauche de Me Alain Hogue.

L'avocat franco-manitobain a l'intention de construire des condos de luxe sur les bords de la Rouge, à l'extrême pointe nord de Saint-Boniface, au bout de la rue Taché.

En substance, le juge Schwarz a estimé que Guy Savoie était biaisé en faveur du projet. Bien que le juge ait souligné dans le même souffle que le conseiller municipal n'avait rien fait de mal.

La justice avait été saisie par l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface, qui est d'avis que le projet de Me Hogue n'est pas conforme à la manière dont les résidants du quartier voient le développement de leur communauté.

Au moment du jugement, Guy Savoie avait indiqué à La Liberté: «Cette décision du juge a de grandes retombées pour les 28 autres conseillers et le maire. J'aimerais bien que cette décision soit portée en appel».

Pour le conseiller, une seule question se posait suite au jugement: «Comment est-ce que je vais faire mon travail dans mon quartier?» Une question que d'autres conseillers se sont posée, notamment Harold Macdonald *(Corydon)* qui n'a pas voulu entrer directement dans le conflit qui oppose la paroisse Holy Rosary aux résidants de la rue Gerard. L'église veut un terrain de stationnement, les résidants tentent de résister.

B.B.

105 000 $ pour la Radio Communautaire

Le projet de la Radio communautaire du Manitoba se remet tranquillement en branle. Grâce à deux subventions que vient de recevoir l'organisme.

Le projet qui donnerait au Manitoba une deuxième voix française radiophonique a reçu 90 000$ pour le prélèvement de fonds du Secrétariat d'Etat et 15 000$ de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

«Le Ministère des affaires inter-gouvernementales du Gouvernement du Québec promet de participer aussi une fois qu'on obtient notre permis de diffusion du CRTC», indique le président de la Radio communautaire, Charles Gagné.

La Radio espère maintenant faire la demande de permis au CRTC, l'organisme qui gouverne les ondes canadiennes, à la fin de mars 1989.

«A la fin de décembre, on saura si tout le financement sera en place, note Charles Gagné. La prochaine année sera une année clé pour la Radio communautaire».

L'organisme compte aussi demander 15 000$ à Franco-fonds, 15 000$ à la Fondation Radio-Saint-Boniface et 75 000$ au Gouvernement du Manitoba.

On se souvient que la Radio communautaire du Manitoba doit prélever 100 000$ auprès de la communauté pour financer le projet.

D.T.

Saint-Léon

Des volontaires pour le prochain souper

A deux dollars près, le souper paroissial a généré le même montant de profits que l'an dernier: 4 374$ (4 376 en 87).

En tout, 1 077 repas on été servis, dont 125 le lundi au adultes et 64 aux enfants. «Cette année, on a eu plus de dépenses que l'année dernière, explique Carole Rondeau, l'organisatrice en chef. Il a fallu dépenser 100$ pour les légumes et les patates».

Traditionnellement, les bénéfices servent à l'entretien de l'église. Et il est possible que l'argent soit utilisé à réparer le clocher de l'église.

Pour le prochain souper paroissial, Carole Rondeau ne sera plus directement en charge. Non pas qu'elle ne voudrait pas: «Je n'oublirai pas mon expérience. Communiquer avec les gens, assurer le manger pour tout le monde».

«D'autres femmes sont venues me voir pour me dire qu'elles aimeraient aussi essayer ça. C'est toute une expérience de se trouver en charge du souper! Même si c'est gros de l'ouvrage pour la dernière semaine».

«S'occuper du souper paroissial , c'est vraiment populaire. Et tant mieux si d'autres femmes veulent essayer», conclut Carole Rondeau.

B.B.

MÉDIAS-*tics*

La revue de presse branchée

FOCUS



Deficit debate

International organizations say should be done

À la veille des élections, une recrudescence d'intérêt pour le déficit. Bizarre, bizarre... *(Free Press du 28 septembre)*

Ben et l'aviateur

Un pilote d'avion qui se tue en voiture près de Pittsburg après avoir pris trop d'alcool à une réception. Rien d'extraordinaire pour nous toucher de plein fouet.

Evidemment, quand on apprend qu'il est un des membres des Snowbirds, l'équipe acrobatique canadienne, la nouvelle prend un relief différent.

Et quand on se souvient que le capitaine Wesley MacKay était l'un des as qui a époustoufflé soixante mille Manitobains au Air Show à Portage-la-Prairie voilà 15 jours, l'accident se rapproche soudainement de nous.

Enfin, quand on se rappelle que la sécurité des Airs Shows avait été mise en question suite à la tragédie survenue dernièrement en Allemagne fédérale, le décès du Snowbird prend une dimension carrément humaine.

On est bien obligé de constater que ces héros du ciel, admirés pour leurs acrobaties, ne sont pas une extension de leurs machines, mais bien des hommes à part entière.

Défense

Tous ceux et celles qui jettent la pierre à Ben Johnson devraient méditer la mort de l'aviateur. Après tout, lui aussi avait la difficile tâche de servir d'exemple à toute une jeunesse qui rêve de devenir pilote d'avion.

Et puisqu'une touche d'humanisme sert de fil conducteur à ce MEDIA-tics, empressons-nous de relever cette nouvelle parue dans le Globe and Mail sous le titre évocateur de: *Uglies get short shrift, researchers say: Good looks can help in court.*

La recherche a été conduite par un groupe de l'Université du Manitoba et ne laisse aucun doute dans ses conclusions: policiers, avocats, procureurs, juges, tous sont influencés par un certain«facteur d'attirance». Résultat: des dénis de justice sont dans l'ordre des probabilités. Bien entendu, défense d'établir un lien avec les problèmes que la population amérindienne connaît côté justice.

Les Amérindiens surpeuplent les prisons manitobaines non pas parce qu'ils ne ressemblent pas à Jos Ordinaire, mais parce qu'il sont lamentablement pauvres. Les vérités qui sont basées sur un raisonnement scientifique de bon aloi sont tellement plus rassurantes.



BARRIE DAVIS/The Globe and Mail

Le Winstrol,la pilule pour les sur-hommes. Une pilule facile à avaler, mais bourrée d'effets secondaires.

Pour le reste, eh bien les journaux ressemblent ces derniers temps à la publication produite chaque semaine pour annoncer les résultats de la 6-49 et des autres loteries: les millions volent de tous bords.

Turner promet 5 milliards aux municipalités pour leurs égouts, Broadbent veut semer 1,5 milliard aux agriculteurs,le gouvernement achève d'aligner les méga-projets énergétiques.

Et, signe pré-électoral parmi d'autres, les articles, éditoriaux et autres analyses expliquant que le déficit fédéral est trop élevé se multiplient. *(Deficit demands urgent attention, Free Press , 22 septembre; Paring the billions, Globe and Mail, 22 septembre).*

Les journalistes experts-conseils en tous genres, toujours prêts à dire quoi faire aux politiciens ont dû lire avec quelque jalousie que le nouveau premier ministre polonais, Mieczyslaw Rakowski, est un journaliste de profession.

Le journalisme mène à tout, même en Pologne.

Bernard Bocquel

Jacqueline Blay reçoit le 1er Prix Réseau

La récompense de l'exception

C'est la journaliste et historienne Jacqueline Blay qui a obtenu le premier Prix Réseau, attribué par l'organisme féminin d'action politique.

Le Prix Réseau a été remis dans le cadre du 3e colloque annuel de l'organisation le 24 septembre. Une centaine de femmes ont participé à l'un des 17 ateliers organisés. 143 personnes ont assisté au banquet tenu en soirée *(les détails en page 2).*

Outre le Prix Réseau, l'organisme a rendu hommage aux Soeurs Grises, en soulignant leur contribution à la vie manitobaine grâce à des lectures de textes accompagnées de saynètes.

«Les historiens qui publient sont généralement des hommes», constate Jacqueline Blay, qui a publié au début de l'année L'article 23. Un livre qui détaille toutes les péripéties politiques et juridiques qui ont entouré ce fameux article 23 de la Loi du Manitoba qui donne des droits explicites aux francophones.


photo: Daniel Tougas

Jacqueline Blay. L'historienne est la première récipiendaire du Prix Réseau.

«Ce Prix Réseau, je crois, est une reconnaissance pour mon travail, pour le livre que j'ai écrit. Trop souvent, les femmes n'ont pas le temps d'écrire, de communiquer le patrimoine. Ça se fait surtout d'une façon sporadique, discrète. Les femmes sont trop occupées à éduquer, à lutter, à faire du bénévolat».

Jacqueline Blay a 43 ans et vit au Manitoba depuis une vingtaine d'années. Elle estime qu'elle possède «les deux pieds dans la communauté comme il faut. Que ce soit au niveau de mon travail à Radio-Canada ou de mon implication communautaire». L'historienne est présidente de la Société historique de Saint-Boniface.

B.B.

VITE LU, VITE SU

Marchand

Objectif atteint

«Si tout va comme prévu, on servira 500 repas au souper paroissial», estimait Tony Duhamel la semaine dernière. Tout a bien été: 498 repas ont été servis.

Résultat: un succès financier: 3 350$ de profits. «C'est très bien pour une petite paroisse, affirme le syndic. Les gens ont été extrèmement généreux. Il a fallu dépenser seulement 275$ pour des tasses, des assiettes. Tout le reste a été donné».

L'argent sera utilisé pour réparer la fournaise, mieux isoler les murs extérieurs de l'église. Le reste ira à la liturgie.

Les quatre personnes qui avaient des responsabilités spéciales pour le souper étaient: Yvette Turenne, Martha Danylchuk, Dolorès Chabot et Diane Harel.

L'événement sera-t-il répété l'an prochain? «Ce qui est sûr, c'est qu'une activité communautaire sera organisée. Sinon un souper, du moins une partie de cartes, un bingo. Ce n'est pas certain encore», note Tony Duhamel.

B.B.

Les Fransaskois ont l'argent avant les projets

Quatre mois après l'entente de subvention sur 5 ans conclue entre les francophones de la Saskatchewan et Ottawa, les Fransaskois continuent de chercher le moyen de profiter au mieux de la manne fédérale.

L'accord prévoit une subvention de 17 millions de dollars sur 5 ans. C'est une grande première pour les minorités francophones du Canada. Paul-André Baril, directeur général de l'Association culturelle des franco-canadiens de la Saskatchewan (ACFC), voit 3 gros avantages dans cette entente.

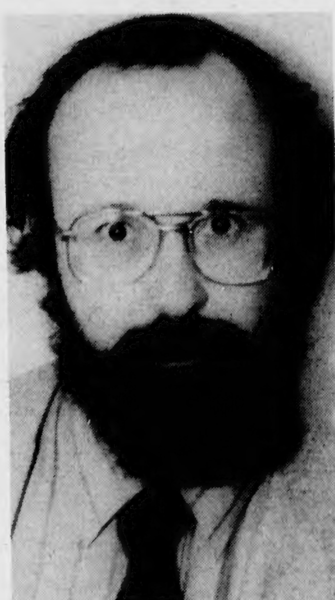
«D'abord, le montant est au moins deux fois et demi plus élevé que ce qu'on avait reçu jusqu'à présent. Ensuite, l'entente sur 5 ans va enfin nous permettre d'élaborer des projets à long terme, de voir plus loin que seulement 6 mois en avant. Enfin, l'engagement de la communauté sera plus grand».

L'entente sur 5 ans conclue avec le fédéral permettra enfin de voir à long terme. Même si bien des choses restent encore floues.

L'accord prévoit en effet la création d'un comité de concertation composé de membres de la communauté fransaskoise et de représentants du Secrétariat d'Etat.

C'est ce comité qui élaborera les grandes orientations pour la communauté, alors que jusqu'à présent, chaque organisme fransaskois soumettait directement ses projets particuliers au Secrétariat d'Etat *(comme c'est le cas au Manitoba).*

Paul-André Baril explique:


photo: Lucien Chaput

Paul Baril. Desormais...

«Le système reste le même; c'est-à-dire que l'argent n'est pas remis directement à la communauté, ça dépend toujours du Secrétariat d'Etat. Mais le cadre, lui, a changé».

«Dans le passé, on a dépensé de l'argent ici et là, mais on est parfois passé à côté des problèmes. Désormais, il y aura beaucoup plus de complémentarité entre les projets. Tout le monde mettra son épaule à la roue, et à la même roue».

Cela dit, les modalités d'application de l'entente restent à déterminer, tout comme les projets que les Fransaskois doivent se fixer. «L'entente a été signée à la toute fin du mois de juin, et certaines choses ne sont pas encore claires», reconnaît Paul-André Baril.

«Il faut maintenant engager un processus de réflexion et de consultation de la communauté. Par quels moyens? Ce n'est pas encore déterminé. Mais une chose est sûre: il faudra que le plus de monde possible participent à la réflexion. Pas question d'engager un planificateur professionnel qui arrivera avec un gros dossier pour nous dire ce qu'on doit devenir dans 5 ans».

Le conseil d'administration de l'ACFC devait se réunir à la fin du mois de septembre pour désigner les membres de la communauté qui siègeront au comité de concertation. Quant au processus de consultation de la communauté, l'ACFC souhaite qu'il soit effectué d'ici le mois de mars.

Laurent GIMENEZ

Winnipeg

Le site du laboratoire de microbiologie

Léo Duguay promet de surveiller

Le ministre de la Santé a dit oui à la communauté scientifique de Winnipeg et non au député de Saint-Boniface, Léo Duguay. Le nouveau laboratoire de microbiologie sera construit en ville et non sur le site de la Monnaie.

Toutefois, le choix de Jake Epp, qui est donc allé à l'encontre de l'avis du caucus conservateur manitobain, est conditionnel. «Certains critères importants doivent être respectés». Outre la sécurité du grand public, «la préparation du site ne doit pas faire augmenter le prix du terrain à des niveaux beaucoup plus élevés que si les laboratoires étaient construits sur des terrains appartenant déjà au gouvernement fédéral».

Réaction de Léo Duguay, qui s'est battu pour le site de la Monnaie, propriété du fédéral: «Je vais voir à ce que la préparation du site en ville n'entraîne pas des coûts élevés. Je suis encore sous l'impression que le déblaiement du site avenue Tecumseh coûtera cher».


photo: Lucien Chaput

Léo Duguay. Toujours pas convaincu.

«J'ai dit ce que je pensais et je le pense encore. Quand un niveau de gouvernement fait un cadeau à un autre niveau de gouvernement, ce n'est pas un cadeau vraiment, parce que la question reste: qu'est ce que ça va coûter aux résidants de Winnipeg?» *(La ville est prête à céder le terrain pour une piastre).*

«Par ailleurs, je ne suis toujours pas convaincu que les possibilités de développements futurs seront les mêmes en ville qu'à l'extérieur de la ville. Sans aucun doute, le site de la Monnaie aurait pleinement satisfait les intérêts du Canada, du Manitoba, de Winnipeg et du Laboratoire microbiologique».

Une étude sera bientôt entreprise «pour tenir compte des répercussions qu'un tel établissement pourra avoir sur les gens qui habitent la région», a précisé le ministre de la Santé. L'immeuble coûtera environ 93 millions de $.

B.B.

La Liberté
le journal de l'année de l'APFHQ, 84, 85, 86

le CulturEl

Les membres du groupe Superfixie: la découverte du rock en français, du 100 Nons et de la scène à temps partiel. En avant: Nicole et Joanne La Coste (voix); les petites soeurs de la chanteuse Monique La Coste. En arrière: Dany Joyal (guitare), Sarah Côté (claviers, saxophone, voix), Daniel Perreaux (basse) et Jacques «Buzz» Gagnon (batterie). Absente: Marie-Claude McDonald (voix, claviers).

photo: Daniel Tougas

Musique

Superfixie: la relève rock manitobaine

La musique française? «Wo-back»!

On dirait que tous les trois ans au Manitoba français, il y a une nouvelle génération de musiciennes et de musiciens qui monte. «Superfixie», le groupe qui a remporté le concours de la Chicane électrique du 100 Nons cet été, fait partie de la plus récente invasion musicale.

«On essaye de faire autre chose que les groupes qui sont venus avant nous, note le guitariste de Superfixie, Dany Joyal, le fils de la chanteuse Pat Joyal. Je crois que notre style et notre choix de musique sont différents, plus rockés.»

«On aime interpréter des chanteurs qui sont moins connus dans les Boîtes à chansons au Manitoba», ajoute Nicole La Coste qui, avec sa soeur Joanne, assure une bonne partie du côté vocal du groupe.

«Des artistes comme Jano Bergeron, Marie Philippe, Francine Raymond et Catherine Lara sont moins chantés ici. On a toujours l'aide de David Larocque et de Michelle Grégoire du 100 Nons pour les nouvelles chansons. Ils retranscrivent pour nous les chansons sur des feuilles de musique.»

Le groupe, dont la plupart des sept membres sont au secondaire aux écoles Précieux-Sang, Béliveau et Louis-Riel, se produira à l'assemblée annuelle du Conseil jeunesse provincial, au Canot *(768, avenue Taché)* le 1er octobre. Le 27 octobre, la formation donnera un spectacle à Bloomingdale's lors d'une soirée de prélèvement de fonds du United Way.

Les membres de Superfixie se sont rencontrés un peu par hasard au début des ateliers qui menaient à la Chicane électrique. Tous ont participé aux Boîtes à chansons dans leur école, mais pour la plupart, c'est la première expérience de groupe.

«On veut que le groupe reste ensemble un bout de temps, souligne Joanne La Coste. Pour le moment, c'est le fun d'avoir quelque chose que tu fais avec des amis en dehors de l'école.»

«Tu as aussi les autres groupes du 100 Nons qui viennent te voir jouer, note Nicole La Coste. C'est très informel, on se parle, on se rencontre, on a quelque chose en commun.»

Pour tous les membres du groupe Superfixie, sans exception, le rock en français, ça a été une découverte. Et très souvent, une découverte faite avec beaucoup de réticence.

«Au début, la musique française, je me disais «wo-back»! J'écoutais du Heavy Metal et des groupes des années 60 et je n'étais pas du tout ouvert à ce qui se faisait en français, affirme Dany Joyal. Maintenant, j'aime Marjo, Céline Dion, qui a changé de style, et beaucoup d'autres.»

«Une fois qu'on apprend à connaître le rock français, on voit ce qu'il y a, et on y prend goût», confirme le bassiste, Daniel Perreaux.

«Je me souviens quand j'étais jeune. Ma soeur Monique jouait de la musique française dans la voiture, je lui disais «baisse ça, quelqu'un va nous entendre!», se rappelle Joanne La Coste.

«Aujourd'hui pour moi, c'est la chose la plus naturelle.»

Daniel TOUGAS

Un choeur en Zoulou

De l'Afrique du sud à Winnipeg

Allez voir le groupe sud-africain Ladysmith Black Mambazo le jeudi 6 octobre. Après tout, plus de 6 000 000 de mélomanes ne peuvent pas tous s'être trompés!

6 000 000, c'est le nombre d'exemplaires du disque "Graceland" de Paul Simon qui ont été vendues en Amérique du Nord. L'originalité de **«Graceland»**, c'était les musiciens sud-africains que Paul Simon *(de l'ancien duo Simon and Garfunkel)* avait dénichés pour chanter et jouer sur ce disque.

De ces musiciens, le groupe Ladysmith Black Mambazo s'est taillé tout un following en Amérique et à Winnipeg. D'ailleurs, c'est eux qui, en 1987, malgré la pluie, ont en grande partie assuré une participation record au Winnipeg Folk Festival.

Il n'y a pas de doute qu'on entendra plusieurs chansons qui figurent sur leur dernier disque «Journey of Dreams» *(sur l'étiquette Warner Brothers)*. Et une version originale de **«Amazing Grace»**, un classique qui figure également sur leur dernier disque.

Les dix voix qui composent le groupe hypnotiseront l'auditoire winnipégois le jeudi 6 octobre à 20h à la salle du Centenaire. Les billets sont toujours disponibles à Home-Made Music *(218, Osborne)* et aux guichets BASS *(985-6800)*.

Jazz au Foyer

Un prof d'architecture durant la journée. Un joueur de jazz en soirée. **Knut Haugsoen** testera les murs du Centre culturel franco-manitobain le mardi 4 octobre.

Le pianiste jazz originaire de la Norvège est l'invité de la fameuse soirée hebdomadaire **«Mârdi jazz»** au Foyer du CCFM.



A l'Hôtel Norwood, le 30 septembre et le 1er octobre, c'est la musique endiablante de Nouveau Station Wagon. On reconnaît (de g. à d.) Johnny Comeau, Solange Campagne, Michel Dorge et J. Knutson.

Expositions

Des artistes se racontent

Bérard, Gosselin et les autres

Derrière la toile, la sculpture, il y a l'âme de son créateur, de sa créatrice. C'est cet âme que tente de saisir l'émission «Portraits d'artistes» de Radio-Canada.

Réal Bérard et Marcel Gosselin prendront la parole à l'émission «Portraits d'artistes» lundi 3 octobre à 18h30 à CBWFT, la télévision française du Manitoba.

Il n'y a pas de doute que Réal Bérard et Marcel Gosselin sont les deux artistes franco-manitobains les mieux connus. Marcel Gosselin, originaire de Saint-Boniface, résidant de La Salle, a été l'un de trois gagnants du concours national pour ériger une sculpture au nouveau parc de La Fourche au centre-ville de Winnipeg.

Quant à Réal Bérard, peintre, caricaturiste, et spécialiste de sculptures de neige originaire de la Rivière-aux-Rats, eh bien, ce sera l'occasion *(rare soit dit en passant)* de le voir et l'entendre mettre son oeuvre en paroles.

***Portraits d'artistes**, lundi 3 octobre à 18h30 à CBWFT, la télévision française du Manitoba.*



photo: Roland Stringer

Réal Bérard. Le caricaturiste de La Liberté est avant tout un maître du pinceau.

Théâtre

Le Prairie Theatre Exchange lance la saison théâtrale

La passion d'Elizabeth
(d'après Wendy Lill)

La fille, devenue femme, dit à sa mère: «Ta vie est une faillite. La preuve? Ma vie est une faillite».

Une pièce déprimante? Mais pas du tout, affirme Kim McCaw, le directeur artistique du Prairie Theatre Exchange (PTE). Car «My Memories of You», la première pièce de la 15e saison du PTE, c'est la vie d'Elizabeth Smart, une femme peu banale.

«La pièce est très puissante. Ce sont des personnes qui vivent leur vie jusqu'au bout. Malgré les conflits, il y a beaucoup d'amour dans leur vie», poursuit Kim McKaw.

Ecrite par Wendy Lill *(The Fighting Days, 1985; The Occupation of Heather Rose, 1986)*, «My Memories of You» est une dramatisation de la vie d'Elizabeth Smart, une poète canadienne qui a connu une vie qui «était, en soi, un plus grand chef d'oeuvre artistique que ses écrits».

***My Memories of You**, jusqu'au 30 octobre, à 20h, au Prairie Theatre Exchange, 160, rue Princess. Billets: 942-7291.*

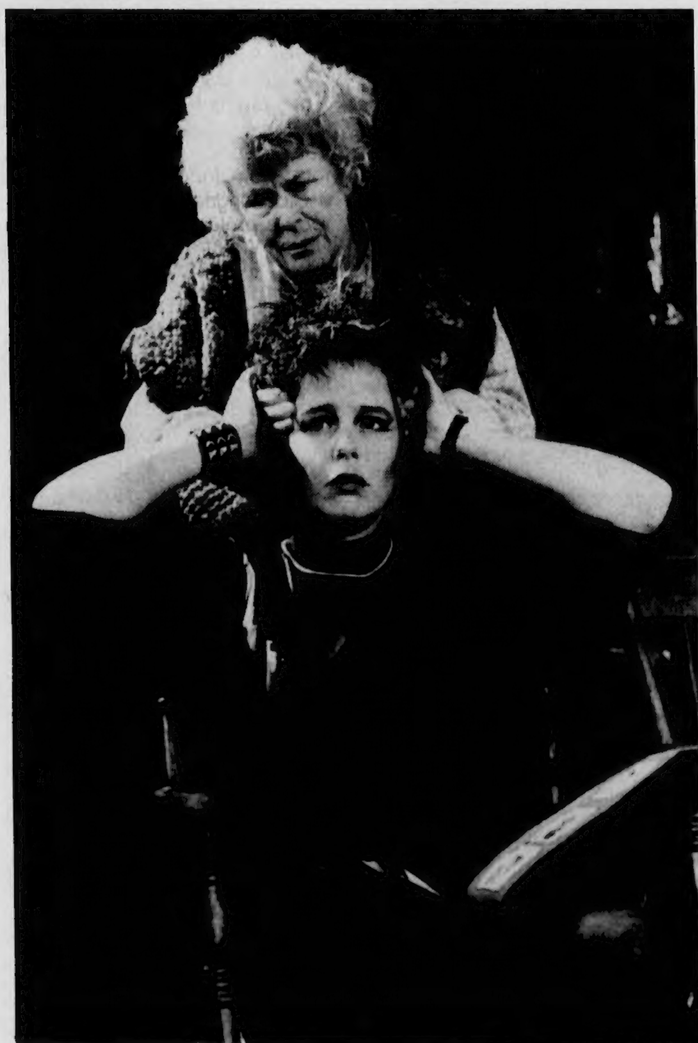


photo Hubert Pantel

«Tu te souviens maman, lorsque tu me coiffais?» En feuilletant un ancien album de photos, Rose (interprétée par Cheryl Swarts) se souvient du temps où sa mère Elizabeth (jouée dans cette scène par Joy Coghill) était une mère. «My Memories of You» de la première dramaturge du PTE, Wendy Lill, a débuté le jeudi 29 septembre et se poursuit jusqu'au 30 octobre.

Actors' Showcase:

Une journée dans la vie des Wiggins

Le grand frère, le petit frère, et la soeur qui est prise au beau milieu. La dynamique qui s'établit est le sujet de «Coconut Clackers», la première présentantion de Actors' Showcase, la compagnie de théâtre des jeunes du Manitoba.

La pièce vise en particulier les jeunes de 6 à 12 ans. Mais il n'y a pas de doute que celles et ceux qui se souviennent d'avoir eu cet âge à un moment donné sauront l'apprécier.

***Coconut Clackers**, les vendredis 7 et 14 octobre à 19h; les samedis et dimanches 8, 9, 15, et 16 octobre à 13h et 15h30, au Gas Station Theatre, rue Osborne. Renseignements: 947-0394.*

A la Galerie d'art

L.L. FitzGerald: du réalisme à l'abstrait

Il a été le septième membre du fameux «Groupe des Sept» canadien.

Né à Winnipeg en 1890, Lionel LeMoine FitzGerald, a été le directeur du Winnipeg School of Art jusqu'en 1947.

L'exposition que présente la Galerie d'art de Winnipeg du 2 octobre au 2 janvier 1989 mettra en valeur les toiles peintes de 1942 jusqu'en 1956, l'année de sa mort.

C'est durant cette période de sa vie que la peinture de FitzGerald a pris un tournant. S'inspirant toujours de la nature qui l'entourait, il a abandonné le réalisme, choisissant certains éléments seulement pour créer des oeuvres abstraites. La nature est devenue, en fin de compte, le point de départ pour son imagination.

***In Seclusion with Nature: The Later Works of L.LeMoine FitzGerald, 1942-1956**, à la Galerie d'art de Winnipeg, 300 boulevard Memorial. Vernissage, le dimanche 2 octobre à 14h30.*



Corbeaux 1987, un tableau d'Arthur Adamson. L'exposition est en montre à l'Alliance française du Manitoba, 725, avenue Corydon, jusqu'au 23 octobre.

Au CCFM: Des artistes de chez-nous

Ils sont six. Plusieurs exposent leurs oeuvres pour la première fois.

Les artistes de chez-nous, c'est: Suzanne Gaultier, anciennement de Notre-Dame-de-Lourdes; Sonia Lanctôt de Saint-Boniface; Christian Suche, un Parisien établi à Winnipeg; René Lanthier de Saint-Pierre-Jolys; Colette Boulet, originaire de Dunrea, maintenant établie à Montréal; et Normand Desrosiers de Saint-Boniface.

L'exposition est en montre à la Galerie II du Centre culturel franco-manitobain *(CCFM)*, 340 boulevard Provencher, jusqu'au 16 octobre.

On peut, en même temps, voir les oeuvres de **Gisèle Beaupré**, originaire du Pas, directrice du Interlake Mobile Art Centre, dans la Galerie I du CCFM jusqu'au 16 octobre.



Les films français à Winnipeg

Une récolte record cet automne!

Oubliez Cinéplex-Odéon et Famous Players pour le prochain mois. Si vous comptez voir tous les films français *(et en français)* qui seront à l'écran en octobre, vous n'aurez guère le temps pour d'autres choses.

Au Cinéma 3: Montant, Noiret et Trintignant

Du 30 septembre au 6 octobre, place à Marcel Pagnol. **Jean de Florette**, et sa suite, **Manon des Sources**, sont à l'affiche.

Des prises de vue incroyables du Midi de la France, un texte poétique qui sort directement de la jeunesse de Pagnol, Yves Montant comme on ne l'a jamais vu auparavant.

Et c'est vraiment pas cher. 4$ *(3$ pour les étudiant(e)s)* pour les deux films. Jean de Florette *(19h30)*. Manon des Sources *(21h40)*.

Du 7 au 13 octobre, c'est le film **«L'été prochain»**, un gentil drame familial philosophique. Les vedettes: Philippe Noiret, Jean-Louis Trintignant, Fanny Ardant et Claudia Cardinale. A 19h30 et 21h30.

Du 21 au 27 octobre, Gérard Depardieu et Pierre Richard, **«Les compères»**, sont à l'affiche de la seule salle de cinéma commerciale indépendante à Winnipeg. Ce film de Francis Veber est, dit-on, le film français le plus drôle depuis La cage aux folles. A 19h30 et 21h15.

***Cinéma 3**, angle des rues Sherbrook et Ellice. Prix: 4$, 3$ pour les étudiants. Renseignements: 783-1097.*



Emmanuelle Béart dans Manon des Sources, la suite de Jean de Florette, un film de Claude Berri basé sur un roman de Marcel Pagnol. Les deux films sont à l'affiche du Cinema 3 jusqu'au 6 octobre.

A la Galerie d'art: Godard et Cocteau

Seize oeuvres cinématographiques de certains réalisateurs français «légendaires». Voilà tout un menu qui saura satisfaire tous les maniaques du film.

Les films, c'est une forme d'art visuel légitime, affirme la direction de la Galerie d'art. C'est pour ça que la Galerie d'art présente régulièrement des séries thématiques de films.

Durant le mois d'octobre, le thème choisi, c'est les réalisateurs français. Voici les films qui seront à l'écran du 1er au 16 octobre.

- Samedi 1er et dimanche 2 octobre: Deux films du réalisateur Jean-Luc Godard. Masculin/Féminin (1966) à 19h30 et A bout de souffle (1959) à 21h30.
- Vendredi 7 octobre: Henri Verneuil, Le mouton à cinq pattes (1955) à 19h30; et Julien Duvivier, Pépé le Moko (1936) à 21h30.
- Samedi 8 et dimanche 9 octobre: Trois films réalisés par René Clair. Entracte (film muet, 1924) et Le million (1930) à 19h30; Sous les toits de Paris (1930) à 21h30.
- Samedi 15 et dimanche 16 octobre: Deux films signés Jean Cocteau. Orphée (1949) à 19h30; et la Belle et la Bête (1946) à 21h15.

***La Galerie d'art de Winnipeg**, 300, boulevard Memorial. Prix: 4$, 3$ pour les membres de la Galerie. Renseignements: 786-6641, poste 212.*

Au petit écran: l'Australie et l'Italie

Dans la série, *«si j'étais à la maison un jeudi après-midi, je regarderais»:* **L'homme de la rivière d'Argent** *(The Man from Snowy River)*, un très beau film australien tourné en 1982. A CBWFT, le jeudi 6 octobre à 14h15.

Pour les amateurs du réalisateur italien **Federico Fellini:** Le Cheik blanc (1952), à CBWFT, le dimanche 9 octobre à 22h35.



photo: Daniel Tougas

Salaires: peut mieux faire

Malgré l'augmentation de salaire annoncée par le gouvernement provincial, les animatrices de garderie estiment qu'elles restent largement sous-payées.

L'augmentation de salaire de 500 $ par an environ entre en vigueur le ler janvier 1989. Elle concerne les animatrices qualifiées qui travaillent dans des garderies ou des prématernelles subventionnées par le gouvernement .

Les professionnelles à qui nous avons parlé jugent cette augmentation insuffisante. «500 $, c'est la somme brute. Avec les déductions d'impôts et autres, il ne restera qu'une vingtaine de dollars par mois dans la poche des employés», souligne Michelle Bouchard, directrice des Heures Claires, à Saint-Boniface.

«J'emploie une animatrice très qualifiée, poursuit Michelle Bouchard. Je ne peux pas me permettre de la payer plus de 20 000 $. Et croyez moi, elle gagnerait beaucoup plus si elle travaillait dans une école, ce qu'elle peut faire vu son niveau de qualification».

Dans ces conditions, rien d'étonnant si l'on ne trouve pas assez d'animatrices qualifiées, notamment francophones, sur le marché. «Le roulement est très important dans cette profession», indique Suzanne Lagacé, coordinatrice à la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP). «Les salaires n'augmentent pas, alors au bout d'un moment, les animatrices quittent».

D'après le gouvernement manitobain, le salaire moyen des animatrices dans la province est de 16 000 $. Un chiffre contesté par la Manitoba Child Care Association *(Michelle Bouchard, membre de l'association, parle plutôt de 14 000 $)*. La situation est plus difficile encore pour les animatrices non qualifiées. C'est le cas de Jacqueline Fontaine, qui travaille au P'tit Bonheur de Saint-Boniface depuis le mois de mai. Son salaire: environ 8 000 $ par an pour un emploi à plein temps.

«J'étudie pour devenir qualifiée, précise-t-elle, mais ça n'est pas facile car il n'y a pas de formation à plein temps au Collège de Saint-Boniface. Alors il faut courir les cours du soir et les sessions intensives. Ça va me prendre des années».

Laurent GIMENEZ

Les villages arrivent en dernier

Pour les garderies et prématernelles en milieu rural, trouver des animatrices qualifiées et bilingues relève carrément de l'exploit.

Consciente du problème, la Fédération provinciale des comités de parents s'est efforcée de recruter 5 personnes en dehors de la ville sur les 12 qui sont en formation.

Ces étudiantes viennent de Saint-Malo, Richer, Sainte-Anne-des-Chênes, La Broquerie et Powerview.

Ces villages peuvent donc espérer disposer prochainement des services d'une professionnelle. Mais la garantie n'est pas absolue. Rien n'empêchera les jeunes diplômées de chercher du travail en ville si elles le souhaitent.

Prenons l'exemple de la prématernelle Le Petit Soleil, à Saint-Georges. L'animatrice actuelle est bilingue, mais pas qualifiée. Tous les espoirs reposent donc sur Lucille Fontaine, de Powerview, l'une des 12 futures diplômées.

Mais Lucille Fontaine, elle, n'a pas encore fait son choix. «Ce qui est sûr, c'est que je travaillerai dans une garderie ou une prématernelle. J'adore les enfants. En ville ou à Saint-Georges? Je ne sais pas encore. Je réfléchis».

Le vrai problème: pas assez de cours

A la mi-janvier, 12 nouvelles animatrices francophones arriveront sur le marché. Un petit ballon d'oxygène pour les garderies, en attendant une solution définitive.

Les 12 étudiantes *(7 de la ville et 5 du rural) (voir encadré)* suivent depuis le mois de février une formation intensive mise sur pied par la Fédération provinciale des comités de parents et le Fédéral.

Le besoin de formation est d'autant plus urgent que théoriquement, au 31 octobre 1988, le minimum requis pour être qualifié sera de 2 ans de cours, contre 600 heures seulement à l'heure actuelle.

Suzanne Lagacé, de la FPCP, n'est pas trop inquiète pour les animatrices déjà en fonction. La plupart ont eu la possibilité de suivre des cours pour répondre aux nouvelles conditions requises.

Le vrai problème, c'est qu'il n'existe toujours pas de formation à plein temps en français.

Depuis plusieurs années, le Collège communautaire de Saint-Boniface demande des fonds au gouvernement pour offrir une formation en animation à plein temps. En vain.

La directrice du Collège communautaire, Raymonde Gagné, explique: «On espérait pouvoir commencer cette année et prendre ainsi le relais du cours intensif qui se termine en janvier. Mais on n'a pas eu l'argent. Ça veut dire que même si on peut offrir le cours l'année prochaine, il y aura un trou de 2 ans avant que nos diplômés arrivent sur le marché du travail».

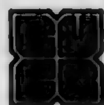
Villages



Laurent GIMENEZ

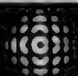
Les résidants de Sainte-Rose-du-Lac ont tout pour être heureux: un bel hôpital, tous les commerces nécessaires, une école, des équipements pour les personnes âgées.

Mais ils leur manque quand même quelque-chose. Pour savoir quoi, rendez-vous la semaine prochaine dans La Liberté.











Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC Avis d'audience publique 1988-54. Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 15 novembre 1988, au Sheraton Plaza Edmonton, 10010, 104e Rue, Edmonton (Alta.), afin d'étudier les demandes énumérées ci-après: Renouvellement de licences de télévision: SUJETS D'INTÉRÊT PARTICULIER/DE PRÉOCCUPATION: Lors de cette audience, le Conseil examinera le rendement de chaque titulaire en portant une attention particulière aux engagements, préoccupations, attentes et conditions exposées dans la dernière décision de renouvellement de la licence pertinente et dans ses politiques. Il examinera aussi les plans et stratégies de chaque titulaire pour la période de cinq ans à compter du 1er septembre 1989, en portant une attention particulière au caractère unique de chaque service et à sa contribution projetée au marché desservi et au système de la radiodiffusion canadienne. 18. WINNIPEG (Man.) a) Demande (882159700) présentée par **MOFFAT COMMUNICATIONS LIMITED,** en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau radiophonique MA de langue anglaise, constitué de stations approuvées par le Conseil, pour diffuser tous les matchs de hockey des Jets de Winnipeg de la Ligue nationale de hockey durant les saisons 1988/89, 1989/90 et 1990/91; b) demandes présentées par les stations énumérées ci-après afin de s'affilier au réseau susmentionné durant ces mêmes saisons: (882179500) CHAB Moose Jaw (Sask.); (882180300) CKDM Dauphin (Man.); (882181100) CFOB Fort Frances (Ont.). Examen des demandes: Moffat Communications Limited (CKY Radio), Polo Park, Winnipeg, R3G 0L7; Station radiophonique CHAB, 116 nord, rue Main, Moose Jaw; Station radiophonique CKDM, 27 - 3e Av. nord-est, Dauphin; Station radiophonique CFOB, 242, rue Scott, Fort Frances.

LES INTERVENANTS QUI DÉSIRENT PRÉSENTER VERBALEMENT, EN FRANÇAIS, LEUR POINT DE VUE AU COURS DE L'AUDIENCE SONT PRIÉS D'EN AVISER LE CONSEIL AFIN DE LUI PERMETTRE DE PRENDRE LES DISPOSITIONS NÉCESSAIRES.

La documentation complète concernant cet avis ainsi que la demande peut être consultée au C.R.T.C., Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Québec); et au bureau régional du C.R.T.C.: Édifice Kensington, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3.

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la réquérante le ou avant le **26 octobre 1988**. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Winnipeg (204) 983-6306.

Canadä

La Liberté, le journal de l'année de l'APFHQ



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h, (heure d'été du Centre), le jour de la date limite. Les soumissions devront être adressées à l'Administrateur régional des services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, B.P. 1408, 269, rue Main, pièce 201, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission, en versant le dépôt exigé, au Bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée,ou en téléphonant au 983-2372.

PROJET

N° 780331 - pour le SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA
Stony Mountain (Manitoba)
Établissement pénitentiaire de Stony Mountain
Rénovation du gymnase
Bâtiment C-18

Date limite: le mercredi 12 octobre 1988

Dépôt: 50 $

PROJET

N° 780696 - pour le SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA
Stony Mountain (Manitoba)
Établissement pénitentiaire de Stony Mountain
Démolition des bâtiments F1, F2 et F3

Date limite: le mercredi 12 octobre 1988

Dépôt: aucun

Les documents de soumission peuvent aussi être consultés à l'Association des constructeurs de Winnipeg.

DIRECTIVES

Le dépôt à l'égard des plans et devis doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canadä

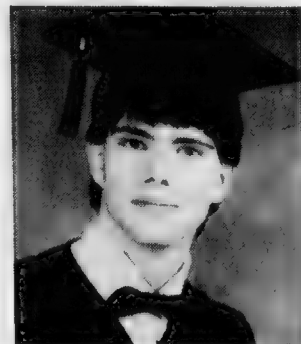
VITE LU, VITE SU

Des lauriers pour Serge Boulet et Eymond Toupin

Une bourse scientifique de 2 000$ a été attribuée à 2 anciens élèves de l'école Précieux-Sang de Norwood: Serge Boulet et Eymond Toupin.

2 500 étudiants à travers tout le Canada ont bénéficié de cette bourse destinée à encourager la formation de scientifiques et d'ingénieurs. La bourse est renouvelable 3 ans de suite et peut donc atteindre un maximum de 8 000$.

Serge Boulet poursuit ses études en Sciences générales au Collège universitaire de Saint-Boniface. Eymond Toupin a choisi d'étudier en Génie à l'Université du Manitoba.



Eymond Toupin



Serge Boulet

LA MANITOBA TEACHERS' SOCIETY

est à la recherche

d'une agente administrative ou d'un agent administratif (remplacement)

En raison de la retraite d'un membre du personnel, la MTS recherche un cadre fonctionnel qui oeuvrera surtout dans le domaine des services professionnels. Les responsabilités comprendront les services à l'intention des enseignantes et des enseignants, des associations, des comités dans les domaines du perfectionnement professionnel et en équipe avec les autres cadres, du recyclage, des programmes scolaires, de l'évaluation des enseignantes et des enseignants ainsi que toute autre tâche assignée.

La candidate ou le candidat devra posséder un diplôme universitaire, au moins cinq ans d'enseignement, avoir été impliqué(e) dans les activités de la MTS, et avoir une connaissance des politiques et des structures de l'association. Aussi, cette personne devra posséder de bonnes capacités de communication, de l'entregent, des habiletés de planification et d'organisation ainsi que des connaissances très larges des dossiers actuels en éducation. Ce poste exige une voiture pour de nombreux déplacements à l'intérieur de la province.

L'entrée en fonctions se fera de préférence le 1er janvier 1989.

Les conditions d'emploi sont établis par une entente collective. De plus amples renseignements sont disponibles en établissant le contact avec le Secrétaire général de la MTS.

Avec votre demande, veuillez inclure un curriculum vitae et les noms de deux personnes aptes à donner une recommandation. Les demandes seront reçues jusqu'à 16h30 le vendredi 28 octobre 1988.



Secrétaire général
The Manitoba Teachers' Society
191, rue Harcourt
Winnipeg (Manitoba)
R3J 3H2

VITE LU, VITE SU

Patrimoine

Découvrez votre parenté

Le comité de généalogie de la Société historique de Saint-Boniface (SHSB) se remet en branle.*(1)*

Dès le samedi 1er octobre, la salle de recherche de la SHSB sera ouverte de 9h à midi aux personnes intéressées à faire des recherches sur leurs ancêtres.

Afin de mieux répondre aux besoins des amateurs en généalogie, la salle de recherche sera également ouverte les mardis de 19h à 22h à partir du 11 octobre.

Alfred Fortier, Irène Garand, Armand Comeault et Gaston Bohémier assureront ce service du samedi et du mardi aux généalogistes.

Rappelons que la SHSB a la plus importante et la plus complète collection de documentation touchant les familles canadienne-françaises disponible dans l'Ouest canadien. Cette documentation date de la Nouvelle-France jusqu'à nos jours.

La SHSB est située au Collège de Saint-Boniface, 200, avenue de la Cathédrale, Salle 1090. Téléphone: 233-4888.

(1) Le comité de généalogie de la SHSB est composé de: Maurice Labelle (président), Gaston Bohémier (vice-président), Irène Garand (secrétaire), et de Denise Vigier, Armand Comeault, Emmanuel Bouvier, Edmond Roy, Alfred Fortier, et Gilles Lesage (directeur de la SHSB).

Sainte-Agathe

Le souper du gymnase

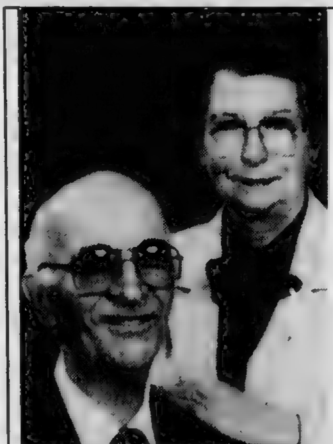
C'est triste, mais les ingénieurs ont toujours le dernier mot: la salle paroissiale étant définitivement condamnée, le souper paroissial traditionnel se tiendra au gymnase dimanche 2 octobre, de 16h à 20h.

C'est triste pour les nostalgiques, mais c'est aussi une source de légère inquiétude pour les organisateurs de l'événement communautaire, les Chevaliers de Colomb.

Victor Dumesnil explique: «On ne voit pas trop de problèmes. Mais vu que c'est nouveau, il va falloir faire des ajustements. Par exemple, la cuisine est moins grande, alors il a fallu arranger des affaires autrement».

Toutefois, les organisateurs n'ont aucune raison de ne pas s'attendre à accueillir, comme à l'habitude, entre 850 et 900 personnes. Les adultes paieront 7$, les enfants de 4 à 10 ans 5$. Les tout petits mangeront gratuitement.

L'an dernier, le souper a permis de récolter quelque 3 200$, dont 2 000 ont servi à réparer l'entrée de l'église. **B.B.**



Les enfants de
Florence et David Fillion
invitent les parents et amis de venir célébrer le

50e

anniversaire de nos parents le samedi 15 octobre. Messe à 13h en l'église de Saint-Jean-Baptiste suivie d'un thé-rencontre en la salle centenaire. Votre présence sera votre cadeau.

VIE SOCIALE

Anniversaire



Simone (née Couture), anciennement de Saint-Eustache, et Denis Couture, de Saint-Boniface, 40e anniversaire de mariage le 25 septembre 1988.

Décès

Florent **Arnaud**, époux d'Astrid (née Deremiens), de Saint-Boniface, décédé le 19 septembre à l'âge de 51 ans.

Germaine **Bérard** (née Baril), épouse de feu Philippe Bérard, de Saint-Jean-Baptiste, décédée le 23 septembre à l'âge de 70 ans.

Aurore **Lévesque** (née LeBlanc), épouse de Philippe Lévesque, de Saint-Boniface, décédée le 25 septembre.

Yvonne Angela **Loiselle**, épouse de Paul Loiselle, de Winnipeg, décédée le 24 septembre à l'âge de 67 ans.

Henri **Orieux**, époux de feue Berthealice Orieux, de Saint-Boniface, décédé le 24 septembre à l'âge de 89 ans.

VITE LU, VITE SU

Francophonie

Où sont les francos aux USA?

Si les Français d'Amérique vous intéresse, voici une autre piste à suivre: la publication «Les Français d'Amérique/ French in America».

Il s'agit d'un calendrier publié par l'Alliance franco-américaine du Midwest, qui comprend 13 photos en couleurs et donne de nombreux anniversaires historiques et événements culturels.

Une carte indique la répartition géographique des 14 millions d'Américains d'ascendance française, d'après le dernier recensement de la population américaine.

Pour recevoir ce calendrier, envoyez 5.50$ à: Marie-Reine Mikesell, 1155 E. 56th Street, Chicago, Illinois, 60637 *(ajoutez 1.50$ pour les frais d'envoi).* Payable par chèque au nom de: Les Français d'Amérique - 1989.

Mode d'emploi du développement communautaire

Aide-toi, Eastman t'aidera...

«Eastman n'est pas là pour créer des entrepreneurs. Ils existent sans nous. Notre rôle, c'est d'apporter l'eau qui peut faire germer la graine de l'esprit d'entreprise».

Charles Gauthier, directeur d'Eastman depuis un an, a son idée bien à lui sur le développement communautaire. Il est vrai qu'il connaît bien le sujet. Après ses études en planification urbaine et développement industriel à Québec et Winnipeg, le Bonifacien de 27 ans a été durant un an agent de développement pour tout le Sud-Est du Manitoba.

«Je suis seulement une personne ressource pour des individus ou des groupes qui ont un projet économique. Je ne suis pas là pour monter les espoirs des gens. Si un projet ne me paraît pas viable, je le dis. C'est souvent difficile quand tu vois l'enthousiame des gens. Mais pour leur propre bien, il vaut mieux qu'ils connaissent les risques».

«Nous sommes rarement là pour couper le ruban»

«Je crois que si Eastman n'existait pas, la situation de l'économie serait différente dans notre région. Il y a beaucoup de projets que l'on a aidé à démarrer et que l'on a suivi. On sert de tremplin et ensuite on s'efface. C'est pour ça que nous sommes rarement là au moment de couper le ruban».

Les entreprises qui ont bénéficié de l'information, des conseils ou d'autres services d'Eastman sont innombrables. Nombreux aussi sont les projets communautaires qui n'auraient peut-être pas vu le jour sans cet organisme.

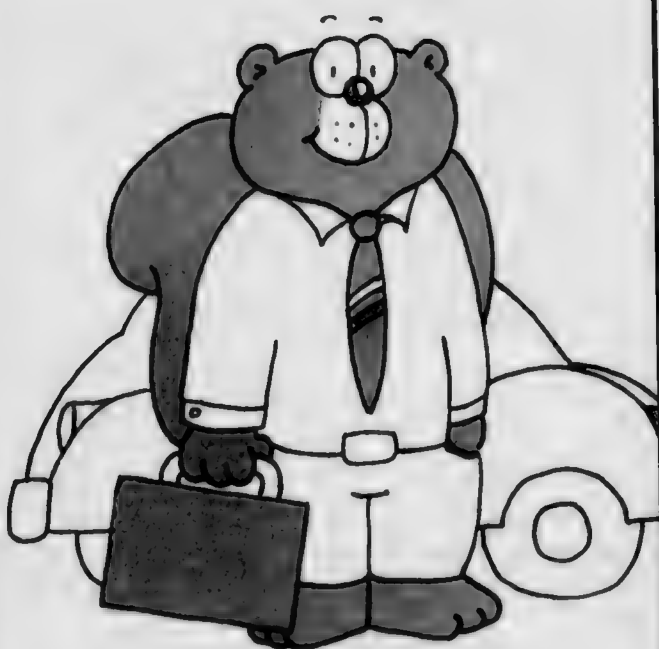
Le musée et le centre récréatif de Saint-Pierre-Jolys, ainsi que le Chalet Malouin de Saint-Malo, figurent parmi ces projets pour lesquels Eastman a apporté sa pierre à l'édifice. «La graine de l'esprit d'entreprise est là, explique Charles Gauthier. Elle a besoin d'eau pour germer. Et dans certains cas, c'est nous qui apportons l'eau».

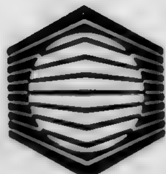
Laurent GIMENEZ



photo Laurent Gimenez

Charles Gauthier, directeur général d'Eastman. «Je ne suis pas là pour monter les espoirs des gens. Si un projet ne me paraît pas viable, je le dis.»







Le témoignage d'un entrepreneur de Saint-Malo

«Sans Eastman, ça aurait été plus difficile»

Depuis 1985, Gabriel Collette gère une petite entreprise prospère à Saint-Malo. «Si Eastman ne m'avait pas aidé, ça aurait été beaucoup plus difficile», reconnaît-il.

Pour le natif de Saint-Malo, l'aventure commence en 1983. Au cours d'un voyage en Floride, il découvre une entreprise qui fabrique et applique un produit spécial destiné à renforcer la résistance et la durée de vie de l'asphalte.

Le déclic est immédiat chez ce professionnel du bâtiment. De retour au Manitoba, il constate qu'aucune entreprise ne commercialise le produit en question dans la province. Gabriel Collette songe tout de suite à exploiter le filon. Mais par ou commencer?

«Je ne connaissais rien aux affaires, explique-t-il. Alors je suis allé voir Eastman. D'abord pour m'assurer que la compagnie américaine qui fabriquait le produit était sérieuse. Eastman a vérifié et les résultats étaient positifs».

«Ensuite, on a fait une étude de faisabilité. On a calculé les coûts, les dépenses, le prix de l'équipement. Avec tout ça, j'étais parfaitement armé pour demander un prêt à la caisse populaire de Saint-Malo. Je connaissais le dossier. Et j'ai eu le prêt».

Gratuit

Après 3 ans d'existence, l'entreprise East-Man Seal Coating, installée à Saint-Malo, semble très bien se porter. «On a pas mal d'ouvrage en ville et on commence aussi à passer quelques contrats avec le gouvernement», indique Gabriel Collette, qui emploit plusieurs hommes.

«Si Eastman n'avait pas été là, ça aurait été pas mal plus difficile. Je ne savais pas comment m'y prendre. Tous les services qu'ils m'ont rendu, c'était gratuit. C'est vraiment très utile pour quelqu'un qui commence une affaire».

Laurent GIMENEZ



photo Laurent Gimenez

Gabriel Collette, patron d'East-Man Seal Coating. "Mon conseil à ceux qui débutent? Aller voir Eastman".

Trois employés et une centaine de bénévoles

Au quartier général d'Eastman, à Beauséjour, on ne chôme pas. Une cinquantaine de dossiers sont actuellement à l'étude.

Deux personnes travaillent au bureau même: le directeur, Charles Gauthier, et une secrétaire, Judy McKay. Fort heureusement, ils ne sont pas tout à fait seuls. «On ne pourrait rien faire sans la centaine de bénévoles qui nous donnent leur coup de main», indique Charles Gauthier.



photo Laurent Gimenez

Marie-Louise Van Schie, responsable du bureau de Saint-Pierre, et Gabriel Catellier, président d'Eastman.

Il y a environ 2 ans, Eastman a ouvert un bureau à Saint-Pierre-Jolys pour desservir tout le Sud-Est, et en particulier les communautés francophones. La directrice, Marie-Louise Van Schie, est bilingue.

Eastman offre de nombreux services aux entrepreneurs et aux communautés: information, assistance, ateliers de formation, etc. Tous ses services sont gratuits pour les résidants des 15 villages et municipalités qui forment le conseil d'administration d'Eastman *(1)*, actuellement présidé par Gabriel Catellier, conseiller municipal de Saint-Malo.

Le budget annuel d'environ 105 000$ est approvisionné à 90% par la province *(le reste provient des cotisations payées selon leur population par les municipalités et villages membres).*

L.G

PROJET ÉTUDIANTS-ANIMATEURS

Le Conseil jeunesse provincial inc. est à la recherche d'un(e) assistant(e) coordonnateur(trice) du Projet étudiants-animateurs, à temps partiel.

Entrée en fonctions: Immédiatement

Responsabilités:

- travaille en étroite collaboration avec le coordonnateur du projet;
- aide à la formation des participant(e)s du projet;
- voir à l'organisation technique du projet.

Qualités requises:

- bonne connaissance de la langue française, parlée et écrite;
- bonne connaissance du milieu franco-manitobain et des jeunes qui y vivent.

Salaire: selon les qualités

TOUT(E) CANDIDAT(E) INTÉRESSÉ(E) À CE POSTE DOIT SOUMETTRE SON CURRICULUM VITAE AVANT LE 7 OCTOBRE 1988 AU:



Directeur général
Conseil jeunesse provincial inc.
116-383, boulevard Provencher
SAINT-BONIFACE (Manitoba)
R2H 0G9



DIRECTEUR ADJOINT

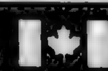
Servico Limitée, filiale en propriété exclusive de Petro-Canada Inc., offre un poste d'avenir à une personne dynamique capable de collaborer à la direction d'un centre de distribution aux agriculteurs et de vente au détail, à Brandon (Manitoba).

Le candidat choisi potera une part de la responsabilité de toute l'exploitation de distribution en gros et au détail, notamment de la commercialisation de produits pétrollers en vrac, du contrôle des quantités et des frais, de la dotation en personnel, et de l'entretien technique et esthétique de l'établissement. Une expérience de la commercialisation de carburants en vrac et une bonne connaissance de l'informatique seront des atouts.

Servico offre d'excellentes possibilités d'avancement ainsi qu'un régime complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

E.H. Fernquist
Case postale 100
Brandon, (Manitoba)
R7A 5Y7



Environnement Canada — Environment Canada
Service canadien des parcs — Canadian Parks Service

APPEL D'OFFRES

N° du contrat: K3501-C8-76

Remplacement de l'enclos de bison
Lac Audy
Parc national Riding Mountain

Des soumissions cachetées devront porter le titre du projet et être adressées à:

Chef, Service des contrats
Service canadien des parcs
2e étage, 457, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3E8

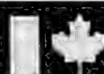
Les soumissions seront acceptées jusqu'à:
15 h, heure de Winnipeg
le mercredi 19 octobre 1988
téléphone: (204) 983-3037
dex: (204) 983-2014

On peut se procurer les documents contractuels à l'adresse ci-haut mentionnée en envoyant un dépôt de 100 $ par chèque visé fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Les documents relatifs à l'appel d'offres peuvent être consultés aux bureaux indiqués ci-dessus et au bureau de l'Association de Construction à Brandon, Winnipeg, Sanford Evans et Southam Building Reports.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur le projet ci-dessous et adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Bureau 1000, 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alberta), T5J 4E2, téléphone (403) 495-3213, seront reçues jusqu'à 14h00 (heure avancée des Rocheuses), à la date indiquée. On peut se procurer les documents de soumission aux Bureaux du Ministère indiqués ci-dessous, sur versement du dépôt demandé.

PROJET

N° 621358-E7
Régina (Saskatchewan)
Édifice fédéral de Régina
Rénovation du bâtiment

Date limite: 21 octobre 1988
Dépôt: 250 $

On peut se procurer les documents de soumission aux endroits suivants: Bureau 1000, 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alberta), T5J 4E2; 1100 Édifice Motherwell, 1901, avenue Victoria, Régina (Saskatchewan); 2221, Hanselman Court, Saskatoon (Saskatchewan); 201 Édifice fédéral, 269, rue Main, Winnipeg (Manitoba); Bureau 632, Édifice Harry Hayes, 220 - 4e Avenue S.E., Calgary (Alberta). Les documents de soumission peuvent également être consultés aux bureaux de l'Association des constructeurs, à Régina, Saskatoon, Winnipeg, Calgary et Edmonton.

Bureau dépositaire des soumissions: Les sous-traitants pour les travaux de mécanique et d'électricité doivent présenter leur soumission par l'entremise du Bureau dépositaire des soumissions, au bureau de l'Association des constructeurs, 1935, rue Elphinstone, Régina (Saskatchewan), au plus tard à 14h00 (heure avancée des Rocheuses), le mercredi 19 octobre 1988, conformément aux dispositions du document intitulé «Règles normatives concernant les pratiques des bureaux de dépôts des soumissions (pour les projets de construction de bâtiments du gouvernement fédéral)» du 7 août 1981.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Vous en avez assez de la cohue de la grande ville...
Voici l'occasion de vous évader.

PROGRAMMEUR(SE)S/ ANALYSTES

Nos services de Systèmes de Traitement de l'Information de Gestion à Pinawa au Manitoba et Chalk River en Ontario cherchent des personnes ayant de vastes connaissances en language de programmation COBOL ainsi qu'en applications et techniques de traitement de l'information de gestion. Les candidats(es) aux postes cités ci-dessus devront avoir de l'expérience avec VAX/VMS et ORACLE mais on accordera une attention particulière à ceux (celles) montrant le désir et la capacité de mettre au point ces techniques. Les candidats(es) préférés(es) devront être titulaires d'un diplôme collégial ou universitaire en mathématiques ou informatique ainsi qu'au moins trois à cinq ans d'expérience afférente. Sous la direction générale des chefs d'établissements, les titulaires aideront à la conception, mise au point, programmation, épreuve et mise en oeuvre des systèmes de gestion.

Pinawa, au Manitoba, est situé en bordure de la rivière Winnipeg à proximité du Parc provincial de Whiteshell. Chalk River est à 20 minutes d'une ville moderne qui bénéficie du fait d'être dans un milieu naturel magnifique donnant sur la rivière Outaouais. Les deux régions sont des lieux idéals pour les loisirs et les sports où les activités saines de plein air compensent le travail dans des installations modernes. Un excellent salaire, un excellent ensemble d'avantages sociaux et une excellente indemnité de déménagement sont des raisons de plus de venir travailler chez nous. Si cela vous intéresse, n'hésitez pas de faire parvenir votre curriculum vitae détaillé à:

Ann Portman
Agent du Personnel
L'Énergie atomique du Canada, Limitée
Société de recherche
Établissement de recherches nucléaires de Whiteshell
PINAWA (Manitoba)
R0E 1L0

L'EACL a un programme d'équité en matière d'emploi.

L'EACL est un lieu de travail où on ne peut pas fumer.



Atomic Energy of Canada Limited Research Company — L'Énergie Atomique du Canada, Limitée Société de Recherche

Nécrologies

CLARILDA DESAULNIERS
(née Sarrasin)

Paisiblement, le jeudi 15 septembre, à la Villa Youville de Sainte-Anne, est décédée à l'âge de 102 ans, Madame Clarilda Desaulniers, connue des siens sous le nom de «Tante Dada».

Née sur une ferme près de Saint-Jean-Baptiste, le 20 janvier 1886, elle reçut son brevet de l'École Normale de Saint-Boniface en 1903 et enseigna dans la municipalité de Montcalm. En 1909, elle épousa Odilon Desaulniers, et pendant près de 30 ans, ils ont géré le magasin général de Sainte-Élisabeth pour ensuite s'installer à Saint-Jean-Baptiste. À la mort de son époux en 1969, elle est déménagée à Saint-Boniface jusqu'à son admission à la Villa Youville en 1981.

Madame Clarilda Desaulniers laisse dans le deuil une soeur Mme Antoinette Rivard, ses belles-soeurs Hélène Sarrasin de Saint-Malo, Jeanne Sarrasin d'Arvida au Québec, Florence Sarrasin de Nipigon en Ontario et Annette Desaulniers de Falher en Alberta ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Tous les membres de la famille se souviendront de Tante Dada comme une femme soucieuse, pieuse et convaincue dans sa foi, d'un esprit vif, d'un coeur des plus chaleureux.

La messe de la Résurrection fut célébrée le lundi 19 septembre par l'abbé Laval Cloutier.

L'inhumation suivit au Glenlawn Memorial Gardens. La direction des funérailles avait été confiée au salon mortuaire Desjardins.

Les neveux et les nièces de Mme Clarilda Desaulniers remercient sincèrement les religieuses, les médecins, les gardes-malades et tout le personnel de la Villa Youville pour tous les soins administrés dans les dernières années. Ils remercient également tous les parents et amis pour leurs prières, leurs voeux de condoléances, leurs offrandes de messes et leurs cartes.

Que Dieu accueille sa fidèle servante!

GREEN ACRES MEMORIAL GARDENS & FUNERAL CHAPEL

est heureux d'annoncer que M. Alain Rémillard vient de se joindre à son entreprise.



Alain est versé dans tous les services funéraires et connut pour sa compassion avec les familles en deuil.

On demande les services d'une couturière pour coudre 50 à 60 nappes d'environ 36" x 36"
S.V.P. appelez **Maria** au 233-8972

À VENDRE

Excellente occasion

Le seul magasin de musique française au Manitoba... et plus encore!

Cette entreprise est bien établie et continue à augmenter son marché chaque mois.

Pour plus de renseignements, communiquez avec:

Chez Le Disquaire
175, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T3

T'es en parenté avec qui, toi?



Marcel-Emile-Joseph Rémillard de Saint-Joseph, fils de Vivianne (née Brais) et de Rhéal Rémillard, frère de Réjean et de Julie, né le 14 février 1988.

Les grands-parents sont: Thérèse (née Damphousse) et Ambroise Rémillard; Hélène (née Brunet) et Etienne Brais.

Les arrière-grands-parents sont: Marie-Louise (née Jubinville) et Albert Damphousse (décédé); Victoria (née Sarrasin) et Narcisse Rémillard (décédés); Mélina (née Parent) et Rosario Brais (décédés); Délima (née Tremblay) et Eugène Brunet (décédé).

Le congrès des Filles d'Isabelle à Saint-Malo

Continuer de développer l'amitié

Pas moins que la vice-Régente internationale des Filles d'Isabelle est venue de Sept-Iles pour assister, le 25 septembre à Saint-Malo, au congrès annuel des Filles d'Isabelle du Manitoba.

Cette organisation internationale, qui compte 107 000 membres aux Etats-Unis et au Canada, n'est représentée au Manitoba que dans 5 localités. 259 membres sont répartis dans les Cercles de Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Claude, Saint-Boniface, Somerset et Saint-Malo.

La Régente d'Etat sortante, Lorraine Girouard, précise: «Rita Bouchard, la vice-Régente internationale, a été impressionnée par notre congrès. Elle a souligné la qualité des membres. Ici, par rapport au Québec, les Cercles sont isolés. Et on lui a montré qu'on faisait les affaires en règle On ne tient pas nos réunions à la bonne franquette».

Depuis quelques années, le membership des Filles d'Isabelle est stable. La moyenne d'âge des Cercles se situe autour de la soixantaine. «C'est bien malheureux de le dire. Pourtant, on recrute des jeunes. Mais elles ne sont pas encore prêtes à prendre la relève».

Pourquoi devenir Filles d'Isabelle? Réponse de Lorraine Girouard: «Nous sommes un organisme de femmes catholiques, qui cherche à développer l'amitié chez les membres. C'est un organisme de fraternité, comme les Chevaliers de Colomb. On partage nos peines et nos joies, on s'appuie».



Irène Catellier. Un premier mandat de 2 ans comme Régente d'Etat des Filles d'Isabelle. La Malouine de 41 ans est mère de 4 filles.

Une soixantaine de membres ont participé au congrès annuel. Parmi les ateliers, un était consacré à l'affirmation de soi. «Il faut continuer à se développer comme femme catholique. Ca veut dire se tenir à jour de ce qui existe dans l'Eglise et de continuer à garder nos principes et nos convictions dans notre vie».

Puisqu'elle a été récemment élue directrice internationale, Lorraine Girouard n'a pas pu terminer son mandat comme Régente d'Etat. La résidante de Somerset avait été élue en mars 1985. Irène Catellier de Saint-Malo la remplace.

La vice-Régente est Rose Boulet (Saint-Boniface), la secrétaire Lucille Gaudet (Somerset), la trésorière Ryanne Gosselin (Saint-Malo). Les trois syndics sont: Thérèse Durand (Lourdes), Isabelle Oliviero (Saint-Claude), Denise Danais (Saint-Claude). Le curé de Saint-Léon, Robert Nadeau, est aumônier d'Etat.

B.B.

L'ÉLÉMENTAIRE NOTRE-DAME (M à 6)

recherche un(e)

MONITEUR/MONITRICE de français (25 hrs par semaine)

Fonctions:
- préparer des activités axées sur les aspects culturels, la compréhension auditive et l'expression orale et écrite du français langue première;
- faciliter l'apprentissage du français, langue seconde;
- aider les élèves qui présentent des difficultés d'apprentissage à l'aide d'exercices de renforcement.

Entrée en fonctions: le plus tôt possible.

Fin du contrat: le 30 juin 1989.

S.V.P. soumettre votre candidature à M. Paul A. Cenerini, Directeur, au 248-2447 et/ou à M. Henri Bouvier, Directeur général, La Montagne, au 248-2228.

La Division scolaire de Transcona-Springfield n° 12
est à la recherche de

Commis niveau 1

Bureau central de Transcona à plein temps

Qualifications:
- bonne connaissance des deux langues officielles;
- connaissance des systèmes AES et Micom préférable;
- dactylographie de 60 m/m;
- habileté de traiter avec le public.

Salaire: 1 147 $ par mois.

Entrée en fonctions: immédiatement.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi accompagnée de leur curriculum vitae, **aussitôt que possible**, à:



La directrice générale
Division scolaire de Transcona-Springfield n° 12
760 Kildare Avenue East
Winnipeg (Manitoba)
R2C 3Z4



RCMP GRC

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur le projet ci-dessous seront reçues jusqu'à l'heure et la date indiquées. Les soumissions devront porter le titre et le numéro du projet et être envoyées au Commandant, Gendarmerie royale du Canada, C.P. 5650, Winnipeg (Manitoba) R3C 3K2. Les entrepreneurs généraux peuvent se procurer les documents de soumission au bureau de la G.R.C. indiqué ci-dessous en versant le dépôt exigé.

TITRE DU PROJET: D85271 -
Construction d'une station de pompage et d'épuration des eaux usées à OXFORD HOUSE (Manitoba)

Date et heure limites: le jeudi 13 octobre 1988, à 14h (heure locale)

ON PEUT SE PROCURER LES DOCUMENTS DE SOUMISSION À L'ADRESSE SUIVANTE:

Le Commandant
Gendarmerie royale du Canada
Division «D»
Section de l'administration des biens
C.P. 5650 - 1091, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3K2

Ces documents peuvent aussi être consultés au bureau de l'Association des constructeurs de Winnipeg et chez Southam Building Reports et Sanford Evans Communications, à Winnipeg.

Dépôt: 50 $

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS,
COMMUNIQUEZ AVEC: M. Gerry Choquette, maître de projets (204) 983-8705

DIRECTIVES

Les dépôts à l'égard des plans et devis doivent être versés sous forme de chèque bancaire payable à l'ordre du Receveur général du Canada. Ces dépôts seront remboursés sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission doit être présentée sur les formulaires et dans les enveloppes munies du sceau collant fournis à cet effet par la G.R.C. et être accompagnée du dépôt indiqué dans les documents de soumission.

La Gendarmerie royale du Canada ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.B. Dale Henry, commissaire adjoint
Commandant
Division «D»

Canada

CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA

Réceptionniste-dactylo bilingue

Le Conseil des Arts du Manitoba, organisme oeuvrant pour le financement des arts, recherche un(e) réceptionniste-dactylo bilingue.

Les candidat(s) doivent avoir suivi des études secondaires et taper 50 à 55 mots à la minute avec un minimum d'erreurs. Il est nécessaire pour ce poste de très bien communiquer oralement et par écrit en anglais et en français. Le salaire varie de 15 000$ à 17 500$ en fonction de l'expérience et des compétences.

Les demandes accompagnées d'un curriculum vitae doivent être envoyées le 11 octobre 1988 au plus tard à l'adresse suivante:

Secrétaire de direction
Conseil des Arts du Manitoba
93, avenue Lombard, bureau 525
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3B1

Le Conseil des Arts du Manitoba est un organisme de la Province du Manitoba

---

Agent(e) de bourses

413 $ - 460 $ par semaine
11,42 $ - 12,70 $ l'heure (sous révision)

La direction de l'aide financière aux étudiants du MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS cherche une personne pour: évaluer les demandes de bourses; vérifier les formulaires de demande; accorder les bourses conformément aux directives; communiquer avec les établissements d'enseignement postsecondaires au sujet de la distribution des bourses; maintenir des statistiques; répondre aux demandes de renseignement; mettre à jour les manuels de procédures; et, vérifier le travail du personnel temporaire. **Lieu de travail: Thunder Bay.**

Exigences: Niveau supérieur de français parlé; excellent anglais; aptitudes en mathématiques et en communications; bon jugement; habileté à résoudre des problèmes; tact; expérience acquise en travail de bureau; capacité à acquérir une connaissance détaillée des programmes administrés par la section des bourses; capacité à introduire/extraire les données d'un microordinateur.

Prière d'envoyer votre demande/curriculum vitae, avant le 24 octobre 1988, à: Dossier MCU-54/88, Ministère des Collèges et Universités, Planification et Services ministériels, 790, rue Bay, Bureau 1105, Toronto (Ontario) M5G 1N8.

Chances d'embauche égales pour tous



Fonction publique de l'Ontario

Transport Canada — Transports Canada
Airports Authority Group — Groupe de gestion des aeroports

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur les services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h, le jour de la date limite indiquée. Les soumissions devront porter le titre et le numéro du projet et être envouyées au surintendant régional, Gestion du matériel, 333, rue Main, 15e étage, C.P. 8550, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6. On peut se procurer les documents de soumission, à l'adresse ci-dessus en versant le dépôt exigé.

DOSSIER Q-3019
SERVICES DE NETTOYAGE ET DE CONCIERGE À L'AÉROPORT DE CHURCHILL, À CHURCHILL (MANITOBA)

Date limite: le 14 octobre 1988, À 14h, heure de Winnipeg

Dépôt: chèque bancaire de 25 $

RÉUNION D'INFORMATION: le mercredi 5 octobre 1988, à 9h, dans le bureau du gestionnaire de l'aéroport, aéroport de Churchill, à Churchill (Manitoba).

DIRECTIVES

Le dépôt à l'égard des plans et devis doit être versé sour forme de chèque bancaire payable à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission doit être présentée sur les formulaires fournis par le Ministère et être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents de soumission.

Pour tout renseignement d'ordre technique: composer le (204) 675-2682.

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres: composer le (204) 983-4329.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

Canada

Nécrologies



CHARLAND PRUDHOMME

M. Charland Prudhomme est décédé subitement à sa résidence de Saint-Boniface, le jeudi 15 septembre 1988.

Il laisse dans le deuil son épouse Cora (née Sicotte), une soeur Andrée de la Congrégation des Soeurs Marie-Réparatrices de Trois-Rivières au Québec.

En plus de la famille immédiate, lui survivent plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

M. Prudhomme est né à Saint-Boniface en 1904. Il a poursuivi des études classiques au Collège de Saint-Boniface pour obtenir un grade de Bachelier es Arts en 1926.

Par la suite, il a choisi la profession d'avocat et une fois accepté au barreau Manitobain, il entra au service de la province du Manitoba. Durant une brillante carrière de 38 ans, il a occupé plusieurs postes importants, entre autres, sous-ministre au Secrétariat provincial, greffier de l'Assemblée législative et officier-chef du service électoral.

Dans sa communauté qu'il aimait bien, il prit une part active et généreuse au sein de la paroisse de la Cathédrale; il était jadis membre du Cercle Ouvrier Saint Joseph, ancien président de l'Association des Anciens élèves du Collège. Durant plusieurs années, l'Association d'éducation des franco-manitobains a aussi profité de ses talents et de son dévouement continu. Le théâtre ne lui était pas inconnu, et plusieurs se rappeleront les rôles difficiles qu'il savait rendre avec prestige et brio, tant chez les anciens du Collège qu'au Cercle Molière.

Les prières eurent lieu au salon mortuaire Desjardins le 18 septembre à 19h30. La dépouille mortelle fut aussi exposée le 19 septembre à 13h30 en la Cathédrale de Saint-Boniface. La messe de la Résurrection fut célébrée à 14h00. L'inhumation se fit ensuite au cimetière de la Cathédrale.

Un merci bien sincère à tous ceux qui ont témoigné leur sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, prières spéciales et tout geste d'amitié.

Un merci spécial aux responsables de la liturgie et du chant. Leur délicatesse et talents artistiques furent grandement appréciés.

STANISLAS (STAN) ROBERT

Le mardi 20 septembre 1988, à l'hôpital Saint-Boniface, est décédé à l'âge de 86 ans, Stanislas Robert, époux bien-aimé de Gabrielle née Durand.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse Delorme, Ovide et son épouse Denise, Gabriel et son épouse Karen, Simone et son époux Adélard Ouimet, Jeanne d'Arc et son époux Paul St. Onge, Rita Combo, Frank et son épouse Doris, Aurore et son époux Dr. Robert Kirouac, Edouard et son épouse Eileen, Berthe et son époux Herman Wiebe, trente-six petits-enfants, vingt-neuf arrière-petits-enfants.

Le service a été célébré à 10h00 le vendredi 23 septembre à la Cathédrale de Saint-Boniface avec l'abbé A. Fréchette célébrant. Visionnement était à compter de 9h30. L'inhumation avait lieu à 13h au cimetière d'Aubigny.

La famille désire remercier les Drs Caron-Boulet, Vacjor et Molgar, ainsi que le personnel et les gardes-malades de l'hôpital Saint-Boniface

La direction des funérailles avait été confiée au salon mortuaire Desjardins, 233-4949

Une dictee, ça se lance...

À vos plumes!

Le 6 octobre, tous les Manitobains sont invités à participer à la Grande Dictée organisée par l'Alliance française. Une première au Manitoba.

Quand on lui parle «concours d'orthographe» ou «difficultés du français», Michel Mercadié, le directeur de l'Alliance française du Manitoba, répond «jeu» et «amusement».

«Je reconnais que l'orthographe française est l'une des plus compliquées au monde, indique-t-il. C'est pourquoi elle a besoin d'être dédramatisée et un concours comme celui que nous organisons peut y contribuer. Après tout, les fautes d'orthographe ne sont pas de grosses fautes».



photo Laurent Gimenez

Les derniers conseils de Michel Mercadié, directeur de l'Alliance française, avant la dictée: procurez-vous notre brochure d'information, lisez les tests d'entraînement dans La Liberté, et le 6 octobre, ne sortez pas sans l'adresse de votre lieu de concours.

La Grande Dictée se présente donc d'abord comme un jeu. Elle offre aussi l'occasion de remporter quelques prix alléchants comme des voyages aller et retour Winnipeg-Nice et Winnipeg-Montréal offerts par Air Canada.

L'an prochain à l'ONU

Pour tenter sa chance, il suffit de se présenter le jeudi 6 octobre à partir de 16h30 dans un des 9 lieux de concours répartis dans la province (1). Le texte de la dictée sera lu par Ginette Caza sur les ondes de CKSB à l7h15 précises.

Pour les jeunes de la 9ème à la 12ème année, la dictée se déroulera dans les classes mêmes sous la conduite vigilante des professeurs. Le texte, différent de celui de la catégorie adulte, sera diffusé sur CKSB à 15h04.

Le mardi 18 octobre à 18h30, les finalistes seront convoqués sur le plateau de télévision CBWFT, avenue Portage. L'événement sera diffusé en direct au cours d'une émission spéciale.

Michel Mercadié est optimiste. Il compte sur la participation d'au moins 1 000 adultes et 2 ou 3 000 jeunes. Et si l'opération est un succès, pourquoi le Manitoba ne participerait-il pas au championnat du monde d'orthographe l'année prochaine?

Les premiers championnats du monde se sont déroulés en 1985 avec la participation de la France, de la Belgique, du Luxembourg et du Québec. L'année prochaine, la dictée finale aura lieu au siège de l'ONU à New York et les finalistes seront transportés en avion Concorde. Pourquoi n'y aurait-il pas un ou plusieurs Manitobains à bord?

Laurent GIMENEZ

(1) Pour se qualifier, les participants devront se rendre dès 16h30 sur un des lieux de concours suivants:

Alliance française du Manitoba, 725, avenue Corydon (tél: 477-1515) ; Collège universitaire de Saint-Boniface, 200, avenue de la Cathédrale, Salle Martial-Caron; Université du Manitoba, amphitéâtre 100 - Fletcher Argue Building; Université de Winnipeg, amphitéâtre 3C01; Salle Polyvalente Notre-Dame-de-Lourdes, dans le gymnase; Institut collégial Saint-Pierre; Salle du Centenaire de Saint-Jean-Baptiste; Brandon University - Salle 201, Old Building; le Centre culturel de Sainte-Anne-des-Chênes.

... Et ça se prépare

11 *Quel est le pluriel de* nouveau-né ?
- ☐ **a.** des nouveaux-nés
- ☐ **b.** des nouveau-nés
- ☐ **c.** des nouveau-né

12 "Ils se sont sentis responsables" *: l'accord du participe est-il correct ?*
- ☐ **a.** oui
- ☐ **b.** non

13 *Quel est le pluriel de l'adjectif* cuisse-de-nymphe *? Est-ce :*
- ☐ **a.** cuisse-de-nymphe ?
- ☐ **b.** cuisses-de-nymphes ?
- ☐ **c.** cuisses-de-nymphe ?

14 Crève-cœur *a-t-il comme pluriel :*
- ☐ **a.** des crève-cœurs
- ☐ **b.** des crève-cœur
- ☐ **c.** des crèves-cœurs

15 *Correctes, les formes suivantes ? Si oui, cochez-les !*
- ☐ **a.** poser une brique de chant
- ☐ **b.** payer cent francs net
- ☐ **c.** lui et moi seront arrivés
- ☐ **d.** cela, pour quoi faire ?
- ☐ **e.** des chapeaux jaunes-pailles

16 *Trouvez cinq noms homophones (même prononciation) pour combler les sept trous de ce texte, qu'il s'agit de rendre cohérent, sinon pertinent !*

Peut nous . ., à nous, que G B. . ., durant l'été ... de 1925, ait, avant la lettre, fait un . à tout casser dans un bouge aux murs crépis à la . . de La . . -de Fonds, après avoir trop arrosé un -froid de poulet à l'estragon

17 *Trop, c'est trop... (d'accents). Alors, ôtez-en treize, et le compte sera bon !*

Fût-il un hâvre, ce châlet aussi drôlatique que fantômatique ? Plutôt un gîte contre la tempête, fût-elle un cyclône, dans cette zône qu'il eût fallu râtisser. Fût-ce au bord de l'abîme, nous dûmes hâler le bâteau des pèlerins avec un canoe qu'un psychiâtre goîtreux nous avait bâillé près du môle. Quel événement !

18 *C'est l'étymologie qui commande pour rétablir en bonne place, ici, des* i *et des* y *quelque peu chahutés. (Sept mots sont à corriger.)*

Contre sa pathologie en tryptique – rhynite, laryngite et trachéite -, un syncretiste lybien demanda de la pénicilline. On lui remit de la glycérine. Quelle antinomie ! Autant détruire les cochylis à la strychnine. Une dysenterie et des dysfonctionnements s'ensuivirent. Le Libyen se lança alors dans des dythirambes hystériques, tel un satire dyonisiaque devenu syphilitique après une idylle sans prophilaxye

19 *Que manque-t-il à ces adverbes de manière ? Un* a *ou un* e *?*

nonchal mment – intellig mment – gal mment – prud mment – sav mment – déc mment – brill mment – pertin mment – suffis mment – pati mment – élég mment – fréqu mment – const mment – ard mment – bruy mment – viol mment – incess mment – néglig mment – plais mment

Réponses

11—b
Nouveau figure ici au sens de l'adverbe *nouvellement*, et reste donc invariable. En revanche, l'adjectif *né* varie.

12—a
Participe passé d'un verbe employé pronominalement, et suivi d'un attribut du pronom réfléchi, *sentis* est normalement accordé en genre et en nombre avec le sujet

13—a
Cet adjectif qui désigne un blanc légèrement teinté de rose est un mot invariable (= qui est d'une couleur semblable à celle d'une cuisse de nymphe. En revanche, le mot est variable quand il est un substantif (*des cuisses-de-nymphe*)

14—b
Ce nom masculin est invariable, formé de l'élément verbal *crève* et du substantif *cœur* pris à un sens en partie métaphorique : cela crève le cœur des per- [illegible]

15
correctes :
a. (lat. *canthus* : bord)
b. (*net*, employé ici adverbialement)
d. (*pour quoi* = "pour quelle chose")
incorrectes :
c. (pour l'accord du verbe avec deux sujets pronoms personnels, la 1re personne l'emporte sur la 2e, la 2e sur la 3e ; donc, on doit écrire *serons arrivés*)
e. (les adjectifs de couleur sont invariables quand ils sont reliés par un trait d'union : "bleu-noir" ; toujours invariables, mais sans trait d'union, quand ils sont qualifiés par ellipse : *des chapeaux jaune paille* = d'un jaune semblable à celui de la paille)

16
chaut (du verbe *chaloir*) – *Shaw* – *chaud* – *show* – *chaux* – *Chaux* – *chaud*

17
Pas d'accent à : *fut-il* (passé simple de la forme interrogative) – *havre* (pas plus à la ville du *Havre*) – *chalet* (mais *le* [illegible]) – [illegible] – *fantomatique* (mais : *fantôme*) – *cyclone* (mot anglais) – *zone* (comme *coteau*) – *ratisser* (mais : *râteau*) – *haler* (mais : *hâler*, "bronzer") – *bateau* (mais : *château*) – *psychiatre* (comme *pédiatre, phoniatre*, etc.) – *goitreux* (*goitre*) – *baillé* (du verbe *bailler*, "donner").

18
(Les sept mots fautifs corrigés : *triptyque* (du grec *triptukhos* – le *u* donne le *y* en français) – *rhinite* (grec *rhinos*, "nez") – *libyen* (de *Libye*) – *dithyrambes* (grec *dithurambos*) – *satyre* (grec *saturos* ; attention à l'homonyme *satire* : "pamphlet" !) – *dionysiaque* (relatif au dieu *Dionysos*) – *prophylaxie* (grec *prophulaxis*)

19
Ces adverbes en ...*mment* se construisent sur les adjectifs dont ils dérivent ici : *nonchalamment*, parce que *nonchalant* – *intelligemment*, parce que *intelligent*. Il fallait ainsi alterner *a* et *e* jusqu'à [illegible] (*plaisant*)

La page de BICOLO

Allo!
Voici mon concours d'automne! Lis bien la page et mets-toi vite à l'ouvrage!

Bicolo

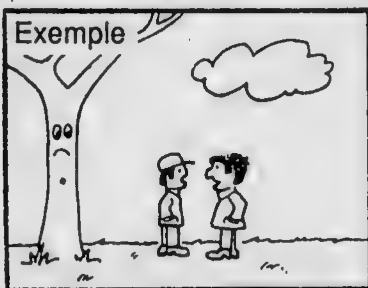


CONCOURS D'AUTOMNE!!!

Histoire et dessin «Impossible»

Pour les grands...

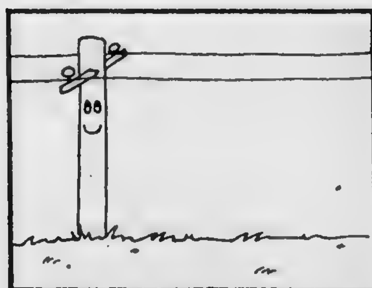
Compose une histoire «impossible» d'après le dessin et la phrase que tu vois ci-dessous. Regarde bien l'exemple.



Il était une fois, un arbre qui était malheureux car il voulait toujours entendre ce que les gens disaient.



Des hommes arrivèrent et le coupèrent pour le transformer en...

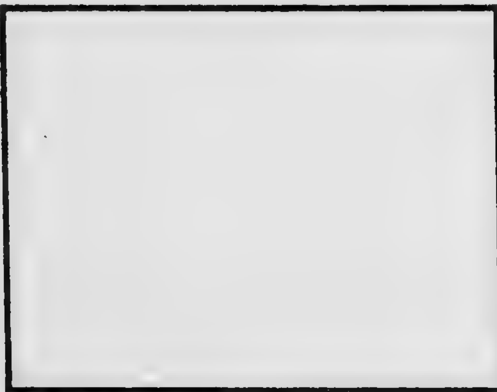


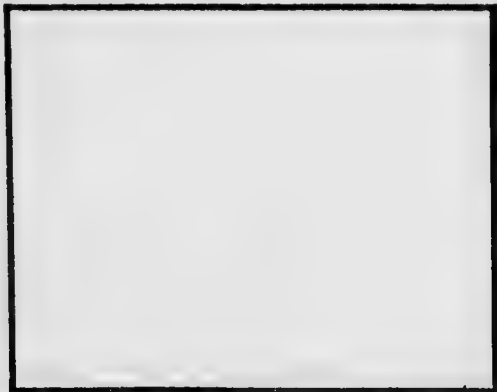
...poteau de téléphone. Enfin, il était content car il pouvait tout entendre ce que l'on disait au téléphone!

Histoire impossible



Il était une fois un oiseau qui voulait du poil comme celui de son ami l 'écureuil.





Pour les petits...

Dessine un animal «impossible», c'est-à-dire, un animal qui n'existe pas. Par exemple, un animal qui aurait une tête de cheval, un corps de kangourou, des pattes d'oiseau, une queue d'écureuil, des oreilles de lapin, etc.

Le concours se termine **le 20 octobre.**
J'ai des tas de prix!
Envoie ton histoire ou dessin, avec ton nom, adresse, âge et numéro de membre à:

Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0

N.B.: Je vais répéter le concours la semaine prochaine.

Un seul de ces chemins mène au but: Lequel?





«Mon père voudrait que j'aie tout ce qui lui n'a jamais eu... y compris un A en mathématiques!»

Membre gagnant
N° 8316
Chantal Goulet
Saint-Jean-Baptiste (MB)
R0G 2B0

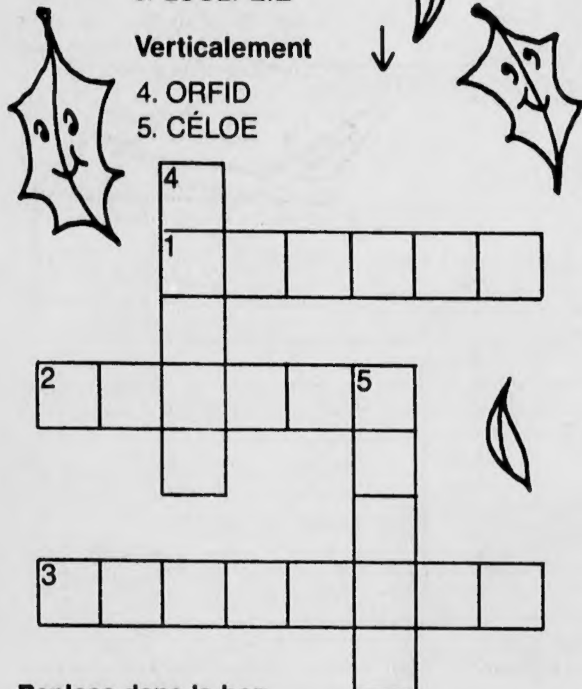
L'AUTOMNE

Horizontalement →

1. ATÂURE
2. PEIGRP
3. LUSLFEIE

Verticalement ↓

4. ORFID
5. CÉLOE



Replace dans le bon ordre les lettres des mots 1 à 5. Écris-les dans la grille.



Liste des mots

Feuilles
Râteau
Froid
École
Grippe

Dans ma boîte aux lettres...

(Courrier reçu durant les vacances)

Cher Bicolo,
Merci pour le beau prix que tu m'as envoyé pour le concours du printemps.
De ton ami,

Justin Chaput
262 Hazelwood, Wpg.

Bonjour Bicolo,
Merci pour le beau «frisbie» et pour le livre intéressant. Bonnes vacances!
De ton ami,

Greg Fleury
Headingly (MB)

Cher Bicolo,
Merci beaucoup pour le bel avion.
J'étais bien content d'être un gagnant à ton concours.
Bonnes vacances!
Ton ami,

Bruno Arpin,
Winnipeg (MB)

Bonjour Bicolo!
Merci pour le très joli cerf-volant. Il vole haut et il est très beau!
Ton ami,

Jeff Fleury.



Je salue mes nouveaux membres!

9077	Richard Dheilly	Haywood
9078	Crystal Syganiec	Rathwell
9079	Martin Poirier	Haywood
9080	Richard Furet	Saint-Claude
9081	Eric Rey	Saint-Claude
9082	Marc Cantin	Saint-Claude
9083	Mélanie Dedieu	Saint-Claude
9084	Marc Rey	Saint-Claude
9085	Gabriel Toupin	Saint-Claude
9086	Jean-Paul Lefloch	Saint-Claude
9087	Joel Dion	Saint-Claude
9088	Mélissa Dion	Saint-Claude
9089	Lianne Dion	Saint-Claude
9090	Nadine Philippot	Saint-Claude
9091	Eugène Furet	Saint-Claude
9092	Paul Gaudet	Saint-Claude
9093	Stéphane Lefèvre	Saint-Pierre-Jolys
9084	Chantal Dion	Winnipeg
9095	Marc Geirnaert	Saint-Léon
9096	Matthew Post	Winnipeg
9097	Maxine Post	Winnipeg
9098	Yvan Boisjoli	Saint-Adolphe
9099	Chantal Simard	Saint-Lazare
9100	Martin Deroche	Notre-Dame-de-Lourdes

Tu aimerais devenir membre de mon CLUB... recevoir une carte de membre... et avoir la chance de gagner un prix au tirage dè chaque semaine?
C'est facile.
Découpe ce coupon, envoie-le bien rempli à:
Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
(Manitoba)
R0A 1V0

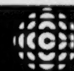


NOM: ____________

ADRESSE: ____________

CODE POSTAL ________ ÂGE ______

télé-horaire automne/hiver du lundi 3 octobre au dimanche 9 octobre



Radio-Canada Manitoba

du lundi au vendredi

- 7h30 - FRAGGLE ROCK
- 8h00 - TAPE TAMBOUR
- 8h15 - BOBINO
- 8h30 - BONJOUR SANTÉ
- 9h00 - ANGES DU MATIN
- 10h00 - LA CUISINE DES ANGES
- 10h15 - INIMINIMAGIMO
- 10h30 - PASSE-PARTOUT
- 11h00 - LE NOUVEL ÂGE
- 12h00 - PREMIÈRE ÉDITION
- 12h15 - DÉMONS DU MIDI
- 13h15 - AU JOUR LE JOUR
- 16h00 - FÉLIX ET CIBOULETTE
- 18h00 - CE SOIR MANITOBA
- 21h00 - LE TÉLÉJOURNAL
- 21h25 - LE POINT
- 22h05 - LES NOUVELLES DU SPORT

lun. 3 oct.

11h30 Grisu, le petit dragon
11h45 Animation illimitée
14h15 Dallas
15h15 Clan Campbell
15h45 Fariboles
16h30 Cocologie
17h00 Les belles histoires des pays d'en haut. (Début).
18h00 *CE SOIR MANITOBA
18h30 *PORTRAITS D'ARTISTES
Une série qui donne la parole à des artistes manitobains, nous faisant découvrir l'étendue et la variété de leur talent. Inv: Marcel Gosselin, sculpteur de l'espace, et Réal Bérard, un humour galopant. **Présentation:** Pierre Chevrier. **Recherche et interviews:** Roger Léveillé. **Réalisation:** Marc Sabourin.
19h00 Ma tante Alice
La famille Bienvenu n'est pas la bienvenue.
19h30 Robert et compagnie
20h00 Des dames de coeur
22h20 La loi de Los Angeles. - Éthique et justice
23h20 Cinéma
Quelle joie de vivre! Comédie burlesque avec Alain Delon, Gino Cervi et Ugo Tognazzi. (it. 61).

mar. 4 oct.

11h30 Il était une fois ... l'homme.
14h15 Cinéma
Panache. Film d'aventures avec René Auberjonois, David Healyb et Charles Frank.. (amér. 76).
16h30 Minibus
17h00 Les insolences d'une caméra. (Début).
17h30 Il était une fois... l'homme
18h00 *CE SOIR MANITOBA
18h30 Vidéo Club
19h00 Star d'un soir
20h00 L'héritage
22h20 Dallas
Les petits enfants.
23h20 Cinéma
Le cri du sorcier. Drame avec Alan Bates, Susannah York et John Hurt. (brit. 78).

mer. 5 oct.

11h30 Le petit castor
14h15 Le temps de vivre
15h45 Fariboles
16h30 L'intrigue
17h00 L'heure Disney
Super grand-père. Drame avec Pat Hingle, Noah Hathaway, Virginia Keehne et Gary Riley.
18h00 *CE SOIR MANITOBA
18h30 *HEBDO (Début). Cette émission approfondit les sujets qui touchent la vie de la francophonie. Le volet «Vers l'an 2000» est réalisé chaque semaine avec la participation de jeunes des écoles secondaires de la province. Le magazine «Très arts» présente les événements culturels et artistiques. **Animation:** Pierre Chevrier. **Réalisation:** Philippe Vrignon..
19h00 Jeunes loups des années folles
Série réalisée par Mark Blandford, William Fruet et Bruce Pittman. Avec Paul Gross, Michael Riley, Sophie Léger, et Louise Laparé. (5e de 12).
20h00 Actuel (Début)
Magazine qui traite de tous les aspects de la vie d'aujourd'hui.
22h20 Laser 33-45
23h20 Cinéma
Barbe bleue. Comédie avec Richard Burton, Raquel Welsh, Joey Heatherton, Virna Lisi et Nathalie Delon. (fr.-it.-all 72).

jeu. 6 oct.

11h30 Les aventures de Virulysse
14h15 Cinéma
L'homme de la rivière d'Argent. Western avec Kirk Douglas, Tom Burlison et Sigrid Thornton. (austr. 82).
16h30 Charamoule
17h00 Les insolences d'une caméra
17h30 À plein temps (Début).
18h00 *CE SOIR MANITOBA
18h30 *AUTOROUTE ÉLECTRONIQUE
(Début). Un magazine familial qui fait escale chaque semaine dans quatre régions différentes pour y rencontrer des gens, obser- ver des phénomènes, parti- ciper à des activités et refléter les différentes régions les unes aux autres. **Animation:** Jean Fontaine. **Réalisation:** Richard Simoens.
19h00 Meurtre à Beverly Hills.
Drame avec Judd Nelson, Brian McNamara, Barry Tubb, Ron Silver, Jill Shoelen, Frederic Lehne et Raphael Sbarge (1re de 2). (2e partie demain à 19h00).
22h20 Bonjour Docteur
22h50 Comment ça va?
23h20 Cinéma
Paroles et musiques. Comédie avec Catherine Deneuve, Christophe Lambert, Richard Anconina et Dayle Haddon. (fr.-can. 84).

ven. 7 oct.

11h30 Durrell en Russie
14h15 Cinéma
L'unique. Drame de science-fiction avec Julia Migenes-Johnson, Tcheky Karyo et Sami Frey. (fr. 85).
16h30 Au jeu
17h00 Du Tac au Tac (Début)
17h30 À première vue (Début). Magazine d'actualité cinématographique
18h00 *CE SOIR MANITOBA
18h30 La cour en direct
19h00 Meurtre à Beverly Hills (dern.)
21h25 Cinq défis pour le président
(1re de 5) (Prochaine mission, le vendredi 14 octobre à 21h25). Série de cinq documents spéciaux dressant un bilan des enjeux qui confronteront le prochain président des États-Unis. Narrateur: Pierre Nadeau.
22h25 La météo
22h30 Les nouvelles du sport
22h45 Cinéma
Bras de fer. Drame de guerre avec Bernard Giraudeau, Christophe Malavoy, Angela Molina et Mathieu Carrière. (fr. 85).

sam. 8 oct.

7h30 Passe-partout
8h00 Gabby et les petits malins
8h30 La famille câlinours
9h00 Les Schtroumpfs
9h30 Mystérieuses cités d'or
10h00 Signé Cat's Eyes
10h30 La baie des esprits
11h00 La semaine parlementaire
11h30 À communiquer
12h00 Ciné-famille
Les cloches d'automne. D'après l'oeuvre de Pouchkine «Les Sept Preux et la fille défunte du star», une version modifiée de «Blanche-Neige et les sept nains», sur une musique de l'Ensemble folklorique de Russie. (sov.).
14h00 Du coeur au ventre. Reportage réalisé par Luc Côté.
15h00 Les crocs de la mer.
15h30 Grand air
16h00 La course des Amériques. (Début). 182 jours d'aventure, de la terre de Baffin à la Terre de Feu, avec huit participants canadiens âgés de18 à 25 ans.
17h00 Le Téléjournal
17h05 Impact
18h00 Samedi de rire
19h00 La soirée du hockey (Début).
Du Forum de Montréal, les North Stars du Minnesota affrontent les Canadiens.
21h30 Le téléjournal
21h50 Les Nouvelles du sport
22h05 La politique fédérale
22h15 Télé-sélection
Les jeunes années d'une reine. Biographie avec Romy Schneider, Adrian Hoven et Carl Ludwig Diehl. (aut. 54).

dim. 9 oct.

7h30 Passe-partout
8h00 Le monde de David, le gnome
8h30 Tom et Jerry
9h00 Rahan
9h30 La véritable histoire de Malvira
9h45 En Terre sainte
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Aujourd'hui dimanche
12h00 La semaine verte
13h00 Rencontres
13h30 Cinéma
Je hais les acteurs Comédie avec Jean Poiret, Michel Blanc, Michel Galabru et Claude Chabrol. (fr. 86).
15h00 Propos et confidences
15h30 L'univers des sports
16h00 La grande visite (Début).Magazine culturel.
17h00 Second regard
Actualités religieuses.
18h00 Le téléjournal
18h02 *CE SOIR DIMANCHE
(Début). Cette émission, qui récapitule les principaux événements de la semaine, s'adresse avant à tous ceux qui n'ont pu suivre l'actualité au jour le jour. Réalisation: Léo Dufault.
18h30 L'heure Disney
Une singulière promesse (1re de 2).
19h30 L'autobus de Showbusiness
20h30 Les beaux dimanches
Le grand jour. Comédie avec Charlotte Laurier, Michel Poirier, Gilles Renaud,et Aubert Pallascio. (can. 88).
22h00 Le téléjournal
22h20 Les nouvelles du sport
22h35 Ciné-club
Le Cheik blanc. Comédie satirique. (it. 52).

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE DE COMMUNICATIONS AU 786-0249

AVEZ-VOUS QUELQUES HEURES À DONNER?

Si oui, vous pourriez connaître la joie de faire un travail important et essentiel en tant que bénévole.

Le Centre hospitalier Taché a besoin d'hommes et de femmes qui seraient prêts à offrir quelques heures par semaine ou par mois pour accompagner les résidants dans diverses activités telles que rencontres médicales, emplettes, bingo et visites.

Si le **COEUR** vous en dit, S.V.P. composez le **233-3692,** Bureau du Bénévolat (on vous répondra en français).

Ça, c'est pas du sport!



Claude BLANCHETTE

prêtre

J'étais chez des amis l'autre soir. Le jeune de 8 ans entre en courant dans la maison suite à une joute de soccer organisée par l'école.

Le papa se tourne vers son jeune qui, essoufflé, avale à grandes gorgées un verre d'eau: «Puis, Jos, as-tu eu du plaisir?»

Et moi d'enchérir: «As-tu gagné?»

Le papa d'ajouter: «As-tu joué de ton mieux?»

Et moi: «As-tu fait des buts?»

Une fois le jeune sorti de la pièce, le papa me dévisage: «Tu sais Claude, on voit que tu n'as pas d'enfants. On ne demande jamais à un jeune s'il a gagné ou s'il a fait des buts».

«Car tu ne fais que renforcer chez lui l'idée que les sports ne comptent que lorsqu'on gagne ou encore que celui qui ne fait pas de points n'est pas un bon joueur. On demande à l'enfant s'il a passé un moment agréable avec ses compagnons, s'il s'est détendu et s'il est content de ce qu'il a vécu. Tout le reste n'a pas d'importance».

* * *

J'étais assis, comme tant d'autres, devant ma télé cette semaine, suivant le déroulement lent et pénible du scandale de cette Olympiade ternie par l'usage de drogues. Et, comme tant d'autres, je ressentais en moi comme un tiraillement, comme une tristesse insaisissable.

Ce spectacle révoltant de «justification par toutes les raisons possibles» ou encore de «recherche d'un bouc émissaire», ce défilé de témoignages contradictoires et opposés, ces affrontements entre spécialistes, cette mise en scène d'enfants, de jeunes «porte-parole du peuple canadien», cette surenchère des médias me laissent avec un sentiment incroyable de frustration et d'impuissance.

Toutes les enquêtes au monde et toutes les analyses les plus recherchées n'arriveront jamais à mettre le doigt sur le fond du problème.

Car, la racine est dans notre coeur, notre coeur individuel et collectif.

Dans ce penchant que nous avons tous à vouloir gagner, et gagner à tout prix.

Dans cette tendance que nous avons tous à exalter l'enfant qui compte le plus de buts.

Dans cette manie que nous avons tous de porter sur un plateau d'argent le jeune sportif qui est le plus agressif, au point de justifier ses exagérations.

Dans cette propension que nous manifestons tous d'être le village gagnant de la région, question d'honneur et de prestige.

Dans cette espèce de complot non avoué qui fait que les moins sportifs sont découragés de participer, alors que les bons sont exaltés.

Dans cette vérité oubliée: le sport est au service de la personne et non la personne au service du sport!

LES PETITES ANNONCES

FACILE ET EFFICACE!

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.

Votre **PETITE ANNONCE** doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants:

moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines);
21 à 28 mots (**6$** ou **9$**);
29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**);
35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines).

GRANDES SOLDES: payer et emporter seulement. Lawn turf, à partir de 2,98$/v2. Prélarts sans cirage en vinyle à partir de 3,98$/v2. Tapis à endos caoutchouté à partir de 5,98$/v2. Nylon sur jute à partir de 8,98$v/2. Des centaines de fins de rouleaux, économisez jusqu'à 60 %. Peinture à partir de 13,98$ le gallon. Ouvert jusqu'à 20h, 50, rue Archibald, A & R Carpet Barn, 233-3061
078 -

ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150$. Composez le 237-0204.
467 -

FAITES ACCORDER votre piano par un technicien qualifié. Téléphonez à «Prairie Piano Services» au 233-0000 (Winnipeg). Appels de la campagne bienvenus.
207 -

CHERCHE: Un homme concierge pour du travail d'entretien (extérieur et intérieur) d'une grande maison, commençant le 1er octobre 1988. Envoyez votre demande et votre curriculum vitae à La Liberté, «Section d'emploi», C.P. 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4.
208 -

À VENDRE: Près du lac Riviera, grands lots, 2 acres chacun, prêts à bâtir. Suburban Homes Ltd. 284-9686 ou 1-883-2434.
213 -

À VENDRE: Lorette - grand lot commercial dans la rue principale. Suburban Homes Ltd. 284-9686 ou 1-883-2434.
214 -

À VENDRE: Lorette - grands lots résidentiels, beaux arbres, égouts, eau, gaz. Suburban Homes Ltd. 284-9686 ou 1-883-2434.
215 -

À VENDRE: Près de Richer - lots boisés, 20 acres chacun, à quelques pas du chemin Trans-Canada. Suburban Homes Ltd. 284-9686 ou 1-883 2434.
216 -

À VENDRE: Saint-Adolphe, grande maison de 3 ou 4 chambres à coucher, salle de récréation, tout près de l'école, beau lot paysagé. Suburban Homes Ltd. 284-9686 ou 1-883-2434.
217 -

À LOUER: garçonnière près du Collège au 525, rue Des Meurons. Meublée, salon, cuisine, laveuse et sécheuse. Libre immédiatement. Composez le 231-0224 après 14h.
058 -

À LOUER: haut d'un duplexe, 3 chambres à coucher, laveuse et sécheuse, poêle et réfrigérateur, air climatisé. Appeler le 233-6906 après 16h. Saint-Boniface.
231 -

À LOUER: 2 appartements simples au Manoir Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba). Contacter Thérèse Talbot (administratrice). 248-2159.
232 -

À LOUER: Rue de la Morénie, appartement de deux chambres à coucher, 440$ par mois. Libre le 1er octobre. 237-6364.
233 -

À LOUER: Saint-Boniface, appartement, 2 chambres à coucher, poêle et refrigérateur, laveuse et sécheuse, entrée privée, stationnement. Tous les services inclus. 445$, libre immédiatement. 237-5352 ou 237-4446.
234 -

PRÊT À GARDER des enfants du lundi au vendredi chez moi à Island Lakes. 254-0904.
235 -

À VENDRE: Maison de 3 chambres à coucher, salon avec place à manger, foyer au gaz naturel, grande cuisine, une salle de bain complète et deux moitiés-bains, chambre supplémentaire et salle de récréation au sous-sol. Appelez Nap chez Sherlock Homes 237-8878 - 24h. sur 24.
236 -

À VENDRE: rue Langevin, immeuble de 4 appartements, 3 chambres à coucher au premier étage. Très bon revenu et en bon état. Appeler Nap à Sherlock Homes. 237-8878 - 24h. sur 24.
237 -

À VENDRE: porte d'aluminium, table de ping-pong, costume de judo, bicyclettes Sekine, machine à coudre, ouvre-porte de garage, pompe et filtre pour piscine. 237-6159 après 18h.
239 -

À LOUER: Norwood, appartement de deux chambres à coucher. Libre le 1er octobre ou le 15 octobre. Composez le 235-1880 après 16h.
240 -

À LOUER: appartement à Saint-Boniface, une chambre à coucher. 454$ par mois. Deux chambres à coucher, 541$ par mois. Appelez le 237-8551 ou 489-3461.
194 -

À VENDRE: Congélateur RCA, réfrigérateur et laveuse Westinghouse, poêle Kenmore Deluxe et sécheuse Inglis au gaz, tous en très bon état. Composez 233-5525.
241 -

À LOUER: 525, rue Des Meurons, petit appartement au 3e étage, près du Collège, meublé, inclut laveuse et sécheuse au rez-de-chaussée. Composez le 231-0224 après 14h.
013.-

À VENDRE: Windsor Park - Bonne maison du genre «split-level», 1 136 pieds carrés. Cette propriété comprend 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine style européen. Grand lot de 61' x 105'. Contactez Roger Robidoux à Robidoux Realty au 237-4255
243 -

À LOUER: Garçonnière complète tout près du parc Provencher. Possession immédiate. Contactez Roger au 237-4255 ou au 257-0905.
244 -

À LOUER: maison de 3 chambres à coucher pour le 1er novembre à Saint-Boniface. 550$ par mois. Téléhoner le 256-6784 ou le 233-3221.
245 -

À LOUER: Norwood Flats, suite de deux chambres à coucher. Très propre. Stationnement. 365$ par mois, disponible le 1er novembre. Composer le 237-3825 ou le 233-3221.
246 -

À LOUER: Appartement meublé. Libre le 1er novembre au 31 mai. Références requises. Tél: 233-0492.
247 -

LES GAGNANTS de la loterie Guide Club 200 sont: #168 - Pierre St. Arnauld, #48 - A. et E. Bérard, #99 - Roland Bélanger, #58 - Ed Guertin.
248 -

À VENDRE: terre ou terreau en sac - idéal pour jardins et plates-bandes de fleurs. On livre et on répand. Labourage de jardin également. Appeler vers l'heure du souper. 255-8422.
249 -

UNE OCCASION EN OR: Restaurant de 68 places dans un village bilingue. Salle de conférence, excellent état, maison de 4 chambres à coucher, états financiers disponibles. Appelez Bob Schinkel: 1-326-9844 ou 1-326-1081. Riverbend Realty.
250 -

À PARTAGER: Recherche une étudiante non fumeuse pour partager une maison, rue Masson, à 2 min. du Collège, 5 min. de l'hôpital Saint-Boniface. 225$ par mois. Pour de plus amples renseignements, composez le 256-8684.
251 -

VISITE LIBRE: Otterburne - samedi 1er octobre - 13h30 à 16h. Venez voir cette belle grande maison située sur un lot 164' x 225'. Vous y trouverez une étable ainsi qu'un garage double. Le prix: 56 900$. Contactez Roger à Robidoux Realty au 237-4255.
252 -

VISITE LIBRE: 37, baie Monaco, Parc Windsor. Dimanche 2 octobre de 13h30 à 16h. Venez voir cette belle maison à trois chambres à coucher. Le grand lot de 61' x 105' est aménagé de beaux arbres. Contactez Roger Robidoux à Robidoux Realty au 237-4255.
253 -

J'AIMERAIS GARDER des enfants chez moi, demeure à Norwood près de la St. Mary's. Appelez le 233-4120.
254 -

À LOUER: maison, 247, boulevard Dollard, 2 chambres à coucher, garage, 410$ par mois plus services. Appelez Léo au 253-2556.
255 -

Quiz

Quel anniversaire devions-nous célébrer le 24 septembre?

A votre avis

1. Quel anniversaire devions-nous célébrer le 24 septembre?

2. Combien de capitales européennes possèdent des homonymes au Canada?

3. Malgré ses 63 années d'existence, le Cercle Molière n'a pas connu beaucoup de roulement au poste du directeur artistique. Combien de directeurs artistiques y a-t-il eu au Cercle Molière depuis ses débuts en 1925?

4. Il y a dix ans, plusieurs banlieues winnipégoises et autres villes manitobaines avaient leur ciné-parc. Maintenant, dans tout Winnipeg, il n'en reste plus qu'un. Le nombre de ciné-parcs a-t-il diminué au Canada en général?

5. Combien d'étudiants étrangers y a-t-il à l'université du Manitoba cette année?

Tu connais la dernière?

Anastasie, dans un restaurant, fait venir le maître d'hôtel et lui dit:

«Au prix où on paie le vin, on pourrait nous donner au moins du vin de l'année».



6. Qui sont ces deux personnes qui sortent du Grain Exchange à Winnipeg à la fin des années 20?

Réponses

1. Selon Gilles Lesage de la Société historique de Saint-Boniface, le 24 septembre 1988, c'était le 250e anniversaire de l'arrivée du voyageur La Vérendrye à la Fourche, au confluent des rivières Rouge et Assiniboine où on aménage actuellement un parc historique national.

La Vérendrye est arrivé à la Fourche le 24 septembre 1738 et est reparti le 26 septembre pour l'endroit qui est aujourd'hui Portage-la-Prairie. Du 3 au 15 octobre, La Vérendrye a fait construire le Fort La Reine à Portage-la-Prairie.

À la mi-octobre, Louis Damours de Louvières a fait construire un fort à la Fourche avec la permission de La Vérendrye.

2. Treize capitales européennes ont des villes qui portent leur nom au Canada. Les voici par province, en Ontario: Athens (population de 938), Brussels (998), Copenhagen (83), Dublin (295), London (262 000), Moscow (75), Paris (7 300), Vienna (373) et Warsaw (314).

Au Manitoba: Bruxelles (43). En Saskatchewan: Hague (655) et Stockholm (406). À l'Ile-du-Prince-Edouard: Belfast (29).

3. La plus vieille troupe de théâtre au Canada, le Cercle Molière, a eu seulement quatre directeurs artistiques: André Castelein de la Lande de 1925 à 1928; Arthur Boutal (le mari de Pauline Boutal) de 1928 à 1941; Pauline Boutal de 1941 à 1968.

Le directeur artistique actuel, Roland Mahé, a pris les rênes après le départ de Pauline Boutal en 1968.

4. Selon Statistique Canada, le nombre de ciné-parcs au Canada est passé d'un sommet de 315 en 1975 à 219 en 1985.

5. Pendant l'année universitaire qui s'est terminée au printemps, il y avait 986 étudiants étrangers à l'université du Manitoba. Cette année, leur nombre s'élève à 875. 207 d'entre eux sont de nouveaux étudiants.

6. Sur la photo, les deux personnes qui sortent du Grain Exchange Building (l'ancien édifice du Grain Exchange, avenue Lombard) sont: le millionnaire winnipégois J. A. Richardson (fils) et le très honorable Winston Churchill. La photo nous rappelle aussi la longue histoire de ce Winnipeg Commodity Exchange qui, l'année dernière, fêtait a son 100e anniversaire.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Deniset Fréchette
Avocats-notaires
Pierre J. Deniset B.A., LL.B
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.
Léandre G. Buissé B.A. B.S.W. LL.B.
674, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W4 Tél: 233-0614
Succursale à la Caisse populaire d'Ile-des-Chênes.
Pour rendez-vous, composer le 878-3765 ou 233-0614.



Hogue • Kushnier
Avocats et notaires
Alain J. Hogue, B.A., LL.B
Randie N. Kushnier, B.A., LL.B
Gérald L. Chartier, B.A., LL.B.
Place Provencher
194, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231

TEFFAINE TEILLET & BENNETT
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E. TEFFAINE C.R.
L.V. TEILLET
M.J. BENNETT
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-4359

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

MARCOUX, BÉTOURNAY LABOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BETOURNAY
D. LABOSSIÈRE
D. T. CÔTÉ
Succursales à votre Caisse populaire:
St-Claude (jeudi)
St-Jean-Baptiste (mercredi)
St-Malo (mardi)
St-Pierre (vendredi)
St-Adolphe (mercredi)
Manitou (mardi)
Ste-Anne-des-Chênes (jeudi)
200-170, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T4 (204) 233-8901

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Renald Guay
167, chemin St-Mary's
R2H 1J1
Direct: 233-6659
Sec.: 233-6674

OPTOMÉTRISTES

DR E.M. FINKLEMAN
et
DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg Tél.: 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

Dr Keith Mondésir
Optométriste
- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

DR R.J. STANNERS
Optométriste, examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av Portage
Téléphone: 943-6628

COMPTABLES AGRÉÉS



Coopers & Lybrand
comptables agréés
Associés
Raymond A. Cadieux, c.a.
André G. Couture, c.a.
Gabriel J. Forest, F.C.A.
Principal
Gérald C. Labossière, c.a.
Adjoint aux associés
Donald H. Smith, c.a.
2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
(204) 956-0550

BDO GUENETTE CHAPUT
COMPTABLES AGRÉÉS
262, RUE MARION
WINNIPEG (MB) R2H 0T7
(204) 233-8593
Offrant des services professionnels en:
- Vérification
- Comptabilité
- Fiscalité
- Informatique
- Conseils en administration
- Planification financière personnelle
- Ressources humaines

Affiliation nationale: BDO/WARD MALLETTE
Affiliation internationale: BDO/BINDER

GARAGISTES



RNR TRANSMISSION
Robert & Norbert Touchette propriétaires
service en français
Nous nous spécialisons en transmissions automatiques domestiques et importées
1601, chemin Niakwa
Winnipeg (Manitoba)
R2J 3T3
Téléphone: (204) 255-2769

MÉTIERS

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
«Du début à la fin, quels que soient vos besoins».
CLAIRE NOËL
30, rue l'Arena
Case postale 93
Sainte-Anne (MB)
R0A 1R0
tél.: 422-5750
(rés.) 422-8574

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, diners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT

Rolly's Transfer CO. LTD.
256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté



Tous vos besoins graphiques peuvent s'arrêter chez nous.
237-4823



Depuis 1910
LES
Monuments Brunet
405, rue Bertrand,
Saint-Boniface
Téléphone: 233-7864

AGENTS D'IMMEUBLES



L'Immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boite postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: 433-7899
- ferme • résidence • chalet
- lots vacants • loisirs • chasse
- tous genres de commerce, etc...



AURÈLE DUPUIS
agent d'immeubles avec
SHERLOCK HOMES
(204) 237-8878
118, rue Marion
Winnipeg (MB) R2H 0T2

Suzanne B. Gareau
services de secrétariat
(français et anglais)
- traitement de textes
- dactylographie de textes, lettres et travaux universitaires
- rapports financiers

470, rue Langevin Tél.: 233-0436





Claude P. Lépine
Représentant
Pembina Dodge Chrysler
300, Pembina
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2E2
Tél.: 284-6650 (bureau)
895-0388 (domicile)
Autos neuves & usagées

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ASSUREURS



Agence d'assurances Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu - Vie - Maladie
Assurance voyage - Ferme - RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers





233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba)
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENT DE VOYAGES
Avions-Bateaux—Tours Trains

GUS PAINCHAUD
assurances
— vie — auto — incendie — etc.
111, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
1063, Autumnwood
AUTOPAC — TÉL.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

Préparez votre jardin pour l'automne
Jardin moyen au motoculteur: 10$
Tél: 222-3640 ou 339-0064

DENTISTES

Dr. I. Bruce
DDS, DDPH, MSC.
344, rue Marion
Réouverture: le 1er mai 1988
Tél.: 231-0304



Voyageur
AUTO LEASING & RENTAL
Vente de voitures neuves ou usagées
Réparations de tous genres.
Location de voitures ...à la journée, à la semaine, au mois, à l'année...
366, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
Téléphone: 233-7018
Division de DeGagné Motors (1967) Ltée